



> PRINT

ECOSYS P2135dn

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Данное руководство по эксплуатации предназначено для модели ECOSYS P2135dn.



Примечание Это руководство по эксплуатации содержит информацию по аппаратам, в которых используется как дюймовая, так и метрическая система измерений.

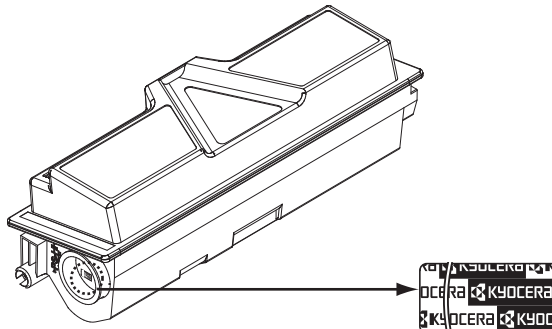
На иллюстрациях в этом руководстве показаны аппараты, использующие американскую систему измерений. Если у вас аппарат с метрической системой измерений, сообщения для американской версии аппарата используйте только в качестве справочных. Если дюймовые версии аппаратов отличаются от метрических только использованием прописных букв, в тексте даются сообщения только для дюймовых версий. Если существует даже небольшая разница в сообщении, в тексте приводится информация из американской версии, а следом за ней в скобках — соответствующая информация для метрической версии.

Данное руководство по эксплуатации поможет вам правильно работать с аппаратом, выполнять регулярное техническое обслуживание и решать несложные проблемы по мере необходимости, чтобы ваш аппарат всегда был в хорошем состоянии.

Ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации перед началом использования аппарата и храните его поблизости от аппарата, чтобы при необходимости им можно было сразу же воспользоваться.

Мы рекомендуем использовать наши фирменные расходные материалы. Пожалуйста, примите во внимание, что в случае если пользователь решит использовать неоригинальный (контрафактный или совместимый) тонер, то мы не гарантируем надлежащую работу устройства. Мы не проводили тестирования тонеров, изготовленных другими производителями, в связи с чем мы не можем достоверно утверждать, что тот или иной тонер, изготовленный другим производителем, совместим с нашей продукцией. Мы рекомендуем использовать оригинальный тонер, как указано в Руководстве пользователя, прилагаемом к устройству. Использование неоригинального (контрафактного или совместимого) тонера может привести к повреждению устройства. Подобное повреждение может повлиять на условия гарантии и повлечь дополнительные расходы для пользователя в связи со снятием таких устройств с гарантийного ремонта. Кроме того, использование контрафактного тонера — это поддержка незаконной деятельности недобросовестных производителей, действующих с нарушением законов Российской Федерации. Просим принять во внимание настоящую информацию о рисках, связанных с использованием неоригинального тонера.

Наличие этикетки, изображенной на иллюстрации, указывает на то, что расходный материал выпускается под нашим брендом.



Содержание

1	Компоненты аппарата	1-1
	Компоненты передней части принтера	1-2
	Компоненты задней части принтера	1-2
	Панель управления	1-3
2	Загрузка бумаги	2-1
	Подготовка бумаги	2-2
	Загрузите бумагу в кассету	2-2
	Закладка бумаги в универсальный лоток	2-5
	Стопор бумаги	2-6
3	Подключение и печать	3-1
	Подключения	3-2
	Печать страницы состояния сетевого интерфейса	3-6
	Command Center RX	3-7
	Установка драйвера принтера	3-14
	Печать	3-23
	Печать с помощью AirPrint	3-25
	Status Monitor	3-26
	Функции энергосбережения	3-30
4	Обслуживание	4-1
	Общая информация	4-2
	Замена картриджа с тонером	4-2
	Замена комплекта для обслуживания	4-5
	Очистка принтера	4-6
	Длительное неиспользование и перемещение принтера	4-9
5	Устранение неисправностей	5-1
	Общие инструкции	5-2
	Проблемы с качеством печати	5-3
	Сообщения об ошибках	5-5
	Индикаторы Ready, Data и Attention	5-9
	Извлечение застрявшей бумаги	5-10
6	Приложение	6-1
	Технические характеристики	6-2
	Требования стандартов охраны окружающей среды	6-4
	Алфавитный указатель	Алфавитный указатель-1

Правовая информация и правила техники безопасности

Перед использованием аппарата, пожалуйста, прочитайте данную информацию. В этой главе приводится информация по следующим темам:

Правовая информация	iv
Лицензионные соглашения	vi
Меры безопасности	xii
Символы	xvii
Меры предосторожности при установке	xviii
Меры предосторожности при эксплуатации	xx
О руководстве по эксплуатации	xxii
Условные обозначения в данном руководстве	xxiii

Правовая информация



ВНИМАНИЕ МЫ НЕ НЕСЕМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НИ ЗА КАКИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРИЧИНОЙ КОТОРЫХ СТАЛА НЕПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА АППАРАТА.

Примечание относительно программного обеспечения

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ИСПОЛЬЗУЕМОЕ В НАСТОЯЩЕМ ПРИНТЕРЕ, ДОЛЖНО ПОДДЕРЖИВАТЬ ЕГО РЕЖИМ ЭМУЛЯЦИИ. Настройки принтера, установленные на заводе изготовителем, позволяют эмулировать язык управления печатью (PCL). Режим эмуляции можно изменить.

Примечание

Информация в данном руководстве может быть изменена без предварительного уведомления. В последующие редакции руководства могут быть добавлены дополнительные страницы.

Заранее приносим извинения за какие-либо технические неточности или типографические ошибки в настоящей редакции руководства. Kyocera не несет ответственности за несчастные случаи, произошедшие в то время, когда пользователь следовал инструкциям, изложенным в данном руководстве. Мы не несем ответственности ни за какие дефекты в микропрограммном обеспечении принтера (содержании его постоянной памяти).

Настоящее руководство, все материалы, приобретаемые или поставляемые с данным аппаратом или связанные с его продажей, защищены авторскими правами. Все права защищены. Копирование или какое-либо иное воспроизведение настоящего руководства полностью или частично, а также любых материалов, являющихся предметом авторского права, без предварительного разрешения KYOCERA Document Solutions Inc. запрещено. Во всех копиях всего настоящего руководства или какой-либо его части и во всех сопутствующих материалах должны содержаться примечания о защите авторских прав, имеющиеся в оригинальном руководстве.

Торговые марки

- PRESCRIBE и ECOSYS являются зарегистрированными торговыми марками Kyocera Corporation.
- KPDL является торговой маркой Kyocera Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2012, Windows 8 и Internet Explorer являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и (или) других странах.
- PCL является торговой маркой Hewlett-Packard Company.
- Adobe Acrobat, Adobe Reader и PostScript являются торговыми марками Adobe Systems, Incorporated.
- Ethernet является зарегистрированной торговой маркой Xerox Corporation.

-
- NetWare является зарегистрированной торговой маркой корпорации Novell, Inc.
 - IBM является зарегистрированной торговой маркой корпорации International Business Machines Corporation.
 - AppleTalk, Bonjour, Macintosh и Mac OS являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
 - Все шрифты европейских языков, установленные в данном аппарате, используются согласно лицензионному соглашению с Monotype Imaging Inc.
 - Helvetica, Palatino и Times являются зарегистрированными торговыми марками Linotype GmbH.
 - ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery и ITC ZapfDingbats являются зарегистрированными торговыми марками International Typeface Corporation.
 - В данном аппарате установлены шрифты UFST™ MicroType® фирмы Monotype Imaging Inc.
 - AirPrint и логотип AirPrint являются торговыми марками Apple Inc.
 - iOS является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой Cisco в США и других странах и используется по лицензии Apple Inc.

Все остальные торговые марки и названия продуктов, упомянутые в настоящем руководстве, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих компаний. Обозначения ™ и ® не используются в данном руководстве по эксплуатации.

Лицензионные соглашения

IBM Program License Agreement

THE DEVICE YOU HAVE PURCHASED CONTAINS ONE OR MORE SOFTWARE PROGRAMS ("PROGRAMS") WHICH BELONG TO INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ("IBM"). THIS DOCUMENT DEFINES THE TERMS AND CONDITIONS UNDER WHICH THE SOFTWARE IS BEING LICENSED TO YOU BY IBM. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE, THEN WITHIN 14 DAYS AFTER YOUR ACQUISITION OF THE DEVICE YOU MAY RETURN THE DEVICE FOR A FULL REFUND. IF YOU DO NOT SO RETURN THE DEVICE WITHIN THE 14 DAYS, THEN YOU WILL BE ASSUMED TO HAVE AGREED TO THESE TERMS AND CONDITIONS.

The Programs are licensed not sold. IBM, or the applicable IBM country organization, grants you a license for the Programs only in the country where you acquired the Programs. You obtain no rights other than those granted you under this license.

The term "Programs" means the original and all whole or partial copies of it, including modified copies or portions merged into other programs. IBM retains title to the Programs. IBM owns, or has licensed from the owner, copyrights in the Programs.

1. License

Under this license, you may use the Programs only with the device on which they are installed and transfer possession of the Programs and the device to another party.

If you transfer the Programs, you must transfer a copy of this license and any other documentation to the other party. Your license is then terminated. The other party agrees to these terms and conditions by its first use of the Program.

You may not:

1. use, copy, modify, merge, or transfer copies of the Program except as provided in this license;
2. reverse assemble or reverse compile the Program; or
3. sublicense, rent, lease, or assign the Program.

2. Limited Warranty

The Programs are provided "AS IS."

THERE ARE NO OTHER WARRANTIES COVERING THE PROGRAMS (OR CONDITIONS), EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow the exclusion of implied warranties, so the above exclusion may not apply to you.

3. Limitation of Remedies

IBM's entire liability under this license is the following;

For any claim (including fundamental breach), in any form, related in any way to this license, IBM's liability will be for actual damages only and will be limited to the greater of:

-
1. the equivalent of U.S. \$25,000 in your local currency; or
 2. IBM's then generally available license fee for the Program
- This limitation will not apply to claims for bodily injury or damages to real or tangible personal property for which IBM is legally liable. IBM will not be liable for any lost profits, lost savings, or any incidental damages or other economic consequential damages, even if IBM, or its authorized supplier, has been advised of the possibility of such damages. IBM will not be liable for any damages claimed by you based on any third party claim. This limitation of remedies also applies to any developer of Programs supplied to IBM. IBM's and the developer's limitations of remedies are not cumulative. Such developer is an intended beneficiary of this Section. Some jurisdictions do not allow these limitations or exclusions, so they may not apply to you.

4. General

You may terminate your license at any time. IBM may terminate your license if you fail to comply with the terms and conditions of this license. In either event, you must destroy all your copies of the Program. You are responsible for payment of any taxes, including personal property taxes, resulting from this license. Neither party may bring an action, regardless of form, more than two years after the cause of action arose. If you acquired the Program in the United States, this license is governed by the laws of the State of New York. If you acquired the Program in Canada, this license is governed by the laws of the Province of Ontario. Otherwise, this license is governed by the laws of the country in which you acquired the Program.

Typeface Trademark Acknowledgement

All resident fonts in this printer are licensed from Monotype Imaging Inc. Helvetica, Palatino and Times are registered trademarks of Linotype-Hell AG. ITC Avant Garde Gothic, ITC Bookman, ITC ZapfChancery and ITC Zapf Dingbats are registered trademarks of International Typeface Corporation.

Monotype Imaging License Agreement

1. "Software" shall mean the digitally encoded, machine readable, scalable outline data as encoded in a special format as well as the UFST Software.
2. You agree to accept a non-exclusive license to use the Software to reproduce and display weights, styles and versions of letters, numerals, characters and symbols ("Typefaces") solely for your own customary business or personal purposes at the address stated on the registration card you return to Monotype Imaging. Under the terms of this License Agreement, you have the right to use the Fonts on up to three printers. If you need to have access to the fonts on more than three printers, you need to acquire a multi-user license agreement which can be obtained from Monotype Imaging. Monotype Imaging retains all rights, title and interest to the Software and Typefaces and no rights are granted to you other than a License to use the Software on the terms expressly set forth in this Agreement.

-
3. To protect proprietary rights of Monotype Imaging, you agree to maintain the Software and other proprietary information concerning the Typefaces in strict confidence and to establish reasonable procedures regulating access to and use of the Software and Typefaces.
 4. You agree not to duplicate or copy the Software or Typefaces, except that you may make one backup copy. You agree that any such copy shall contain the same proprietary notices as those appearing on the original.
 5. This License shall continue until the last use of the Software and Typefaces, unless sooner terminated. This License may be terminated by Monotype Imaging if you fail to comply with the terms of this License and such failure is not remedied within thirty (30) days after notice from Monotype Imaging. When this License expires or is terminated, you shall either return to Monotype Imaging or destroy all copies of the Software and Typefaces and documentation as requested.
 6. You agree that you will not modify, alter, disassemble, decrypt, reverse engineer or decompile the Software.
 7. Monotype Imaging warrants that for ninety (90) days after delivery, the Software will perform in accordance with Monotype Imaging-published specifications, and the diskette will be free from defects in material and workmanship. Monotype Imaging does not warrant that the Software is free from all bugs, errors and omissions.
 8. THE PARTIES AGREE THAT ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND MERCHANTABILITY, ARE EXCLUDED.
 9. Your exclusive remedy and the sole liability of Monotype Imaging in connection with the Software and Typefaces is repair or replacement of defective parts, upon their return to Monotype Imaging.
 10. IN NO EVENT WILL MONOTYPE IMAGING BE LIABLE FOR LOST PROFITS, LOST DATA, OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES CAUSED BY ABUSE OR MISAPPLICATION OF THE SOFTWARE AND TYPEFACES.
 11. Massachusetts U.S.A. law governs this Agreement.
 12. You shall not sublicense, sell, lease, or otherwise transfer the Software and/or Typefaces without the prior written consent of Monotype Imaging.
 13. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in the Rights in Technical Data and Computer Software clause at FAR 252-227-7013, subdivision (b)(3)(ii) or subparagraph (c)(1)(ii), as appropriate. Further use, duplication or disclosure is subject to restrictions applicable to restricted rights software as set forth in FAR 52.227-19 (c)(2).
 14. YOU ACKNOWLEDGE THAT YOU HAVE READ THIS AGREEMENT, UNDERSTAND IT, AND AGREE TO BE BOUND BY ITS TERMS AND CONDITIONS. NEITHER PARTY SHALL BE BOUND BY ANY STATEMENT OR REPRESENTATION NOT CONTAINED IN THIS AGREEMENT. NO CHANGE IN THIS AGREEMENT IS EFFECTIVE UNLESS WRITTEN AND SIGNED BY PROPERLY AUTHORIZED REPRESENTATIVES OF EACH PARTY. BY OPENING THIS DISKETTE PACKAGE, YOU AGREE TO ACCEPT THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT.

GPL/LGPL

Данное изделие содержит программное обеспечение GPL (<http://www.gnu.org/licenses/gpl.html>) и (или) LGPL (<http://www.gnu.org/licenses/lgpl.html>), входящее в состав прошивки. Существует возможность получить исходный код, а также разрешается копировать, перераспределять и изменять его в соответствии с условиями GPL/LGPL. Для получения дополнительной информации, в том числе о доступности исходного кода, посетите веб-сайт <http://www.kyoceradocumentsolutions.com/gpl/>.

OpenSSL License

Copyright © 1998-2006 The OpenSSL Project. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgment:
"This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit. (<http://www.openssl.org/>)"
- 4 The names "OpenSSL Toolkit" and "OpenSSL Project" must not be used to endorse or promote products derived from this software without prior written permission.
For written permission, please contact openssl-core@openssl.org.
- 5 Products derived from this software may not be called "OpenSSL" nor may "OpenSSL" appear in their names without prior written permission of the OpenSSL Project.
- 6 Redistributions of any form whatsoever must retain the following acknowledgment: "This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE OpenSSL PROJECT "AS IS" AND ANY EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE OpenSSL PROJECT OR ITS CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Original SSLeay License

Copyright © 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com) All rights reserved.

This package is an SSL implementation written by Eric Young (eay@cryptsoft.com). The implementation was written so as to conform with Netscapes SSL.

This library is free for commercial and non-commercial use as long as the following conditions are adhered to. The following conditions apply to all code found in this distribution, be it the RC4, RSA, lhash, DES, etc., code; not just the SSL code. The SSL documentation included with this distribution is covered by the same copyright terms except that the holder is Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Copyright remains Eric Young's, and as such any Copyright notices in the code are not to be removed.

If this package is used in a product, Eric Young should be given attribution as the author of the parts of the library used.

This can be in the form of a textual message at program startup or in documentation (online or textual) provided with the package.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- 1 Redistributions of source code must retain the copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- 2 Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- 3 All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement:
"This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com)"
The word 'cryptographic' can be left out if the routines from the library being used are not cryptographic related :-).
- 4 If you include any Windows specific code (or a derivative thereof) from the apps directory (application code) you must include an acknowledgement:
"This product includes software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com)"

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ERIC YOUNG "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The licence and distribution terms for any publically available version or derivative of this code cannot be changed. i.e. this code cannot simply be copied and put under another distribution licence [including the GNU Public Licence.]

Compliance and Conformity

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Меры безопасности

Меры безопасности при работе с лазером

Принтер сертифицирован как лазерное изделие класса 1 в соответствии со стандартом DHHS для излучающих установок и в соответствии с актом Radiation Control for Health and Safety Act 1968 г. Это значит, что принтер не создает опасного лазерного излучения. Так как защитные корпуса и внешние крышки полностью защищают от радиации, излучаемой внутри принтера, лазерный луч не может выйти из принтера ни на какой фазе эксплуатации устройства.

Примечание о мерах безопасности при работе с лазером

Данный принтер сертифицирован в США на соответствие требованиям подраздела DHHS 21 CFR для лазерных изделий класса I (1) и сертифицирован в других странах как лазерное изделие класса I, соответствующее требованиям IEC 825.



ОПАСНОСТЬ КОГДА УСТРОЙСТВО ОТКРЫТО, ПРИСУТСТВУЕТ НЕВИДИМОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ КЛАССА 3В. ИЗБЕГАЙТЕ ПРЯМОГО ПОПАДАНИЯ ЛАЗЕРНОГО ЛУЧА.



ВНИМАНИЕ Выполнение процедур управления, настройки и эксплуатации аппарата, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

Радиочастотный передатчик

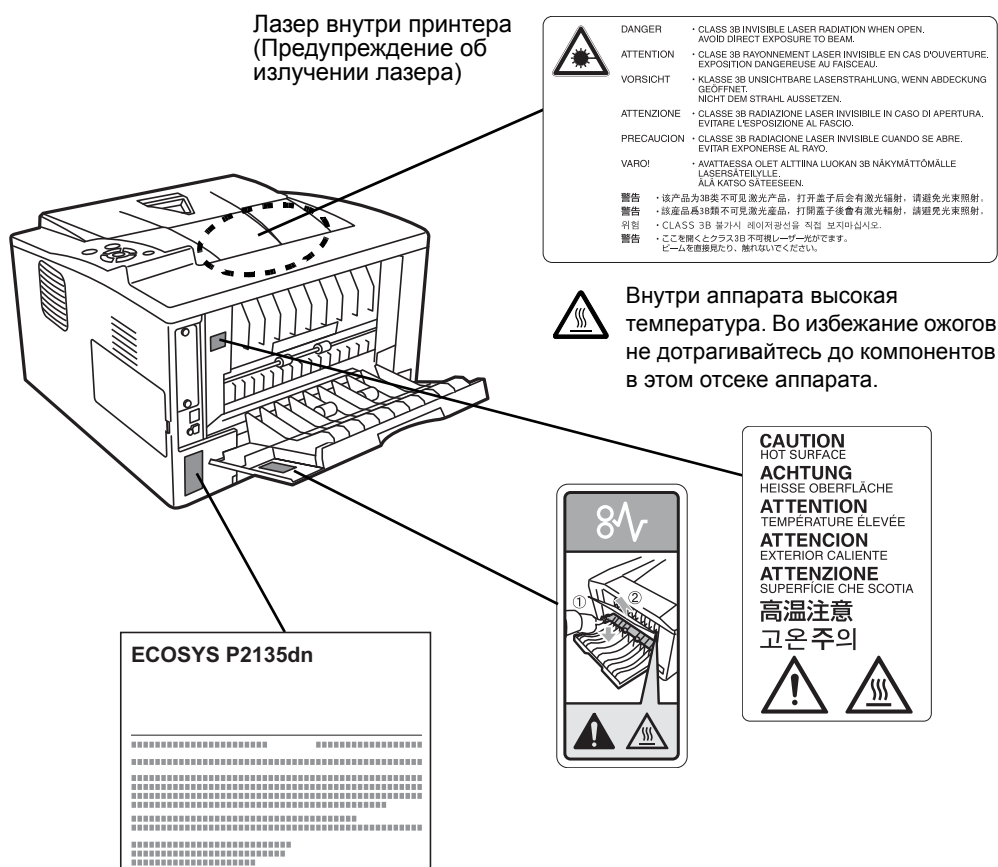
Данный аппарат имеет модуль передатчика. Производитель (KYOCERA Document Solutions) заявляет, что данное оборудование (страничный принтер), модель ECOSYS P2135dn, соответствует требованиям и другим положениям директивы 1999/5/EC.

Технология радиочастотного обозначения

В некоторых странах технология радиочастотного обозначения, используемая в данном оборудовании для идентификации картриджа с тонером, может быть объектом авторизации, что, в свою очередь, может привести к ограничению использования оборудования.

Наклейки с предостережениями

На принтере наклеены следующие этикетки.



Правила CDRH

2 августа 1976 г. CDRH ввел правила эксплуатации лазерных изделий. Эти правила распространяются на лазерные изделия, произведенные позднее 1 августа 1976 г. Для изделий, продаваемых в США, соответствие этим правилам обязательно. На изделиях, продаваемых в США, обязательно наличие наклейки о соответствии правилам CDRH.

Концентрация озона

Данные принтеры выделяют озон (O_3), который может скапливаться в местах установки и вызывать неприятный запах. Чтобы снизить концентрацию озона до уровня менее 0,1 промилле, рекомендуется устанавливать принтер в местах с достаточной вентиляцией.

Canadian Department of Communications Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité aux normes du ministère des Communications du Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EN ISO 7779.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV, 06.01.2004: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB (A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

EK1-ITB 2000

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Отказ от ответственности

Компания KYOCERA Document Solutions не несет никакой ответственности перед заказчиками, другими лицами или организациями в отношении убытков или ущерба, прямого или косвенного, причиненного продаваемым или обслуживаемым ей оборудованием, включая, но не ограничиваясь перечисленным, прекращение работы, потерю дохода или ожидаемой прибыли или ущерб вследствие использования или эксплуатации оборудования или программного обеспечения.

Safety Instructions Regarding the Disconnection of Power

Caution: The power plug is the main isolation device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for isolating the equipment from the power source.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptsoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.

Функция управления энергосбережением

Данный аппарат оснащен режимом малой мощности, в котором по истечении определенного времени с момента последнего действия с устройством снижается энергопотребление, а также режимом ожидания, в котором функции печати остаются в состоянии готовности, но энергопотребление снижается до минимума, если в течение заданного промежутка времени с устройством не выполняется никаких действий.

Режим малой мощности

Устройство автоматически переходит в режим малой мощности по истечении 1 минуты с момента последнего действия с ним. Длительность простоя до перехода в режим малой мощности может быть увеличена. Для получения подробной информации см. раздел *Low Power Timer (Low Power Mode timer timeout time)* руководства Advanced Operation Guide.

Режим ожидания

Для Европейских стран

Аппарат автоматически переходит в режим ожидания по истечении 15 минут с момента последнего действия с ним. Длительность простоя до перехода в режим ожидания может быть увеличена. Для получения подробной информации см. раздел *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* руководства Advanced Operation Guide.

Для прочих регионов за исключением Европейских стран

Аппарат автоматически переходит в режим ожидания по истечении минуты с момента последнего его использования. Длительность простоя до перехода в режим ожидания может быть увеличена. Для получения подробной информации см. раздел *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* руководства Advanced Operation Guide.

Функция автоматической двусторонней печати

Для данного аппарата двусторонняя печать является стандартной функцией. Например, двусторонняя печать на одном листе двух односторонних оригиналов позволяет сократить расход бумаги. Для получения подробной информации см. раздел *Duplex (Duplex Printing)* руководства Advanced Operation Guide.

Печать в двустороннем режиме позволяет уменьшить расход бумаги и способствует сохранению лесных ресурсов. Использование режима двусторонней печати также приводит к сокращению закупок бумаги и, следовательно, к снижению расходов. Рекомендуется в аппаратах, поддерживающих функцию двусторонней печати, использовать этот режим по умолчанию.

Сбережение ресурсов — бумага

В целях сохранения и рационального использования лесных ресурсов рекомендуется использовать переработанную, а также первичную бумагу, сертифицированную в соответствии с программами рационального использования природных ресурсов или снабженную общепризнанной экологической маркировкой, соответствующую стандарту качества EN 12281:2002*1 или эквивалентному.

Данный аппарат также поддерживает печать на бумаге плотностью 64 г/м². Использование такой бумаги, на изготовление которой расходуется меньше сырья, вносит дополнительный вклад в сохранение лесных ресурсов.

*1: EN12281:2002 "Бумага для печати и офиса. Требования к офисной бумаге, предназначенной для получения изображений с помощью сухого тонера".

Более подробную информацию по рекомендуемым типам бумаги можно получить у сервисного персонала или у торгового представителя.

Преимущества использования функции "управления режимом питания" для окружающей среды

Для снижения энергопотребления в случае простоя аппарат оснащен функцией управления режимом питания, которая автоматически активирует энергосберегающий режим, если аппарат не используется в течение определенного времени.

Несмотря на то, что для возврата аппарата из энергосберегающего режима в режим READY потребуются определенное время, это может существенно снизить энергопотребление. Рекомендуется для работы с аппаратом задать время активации энергосберегающего режима в качестве настройки по умолчанию.

Программа Energy Star (ENERGY STAR®)



Наша компания, являющаяся участником международной программы Energy Star, заявляет, что данный продукт соответствует стандартам, утвержденным указанной программой.

ENERGY STAR® является добровольной программой эффективного энергопотребления, целью которой является разработка и распространение изделий с высокими показателями энергосбережения, что способствует предотвращению глобального потепления. Приобретая изделия, отвечающие критериям ENERGY STAR®, пользователи могут внести вклад в уменьшение выбросов парниковых газов при использовании изделия и сократить расходы на энергоресурсы.

Символы

Разделы настоящего руководства и компоненты аппарата, отмеченные специальными предупреждающими символами, призваны обратить внимание пользователя на возможную опасность как для него самого, так и для других людей и окружающих объектов, связанную с эксплуатацией данного аппарата, а также обеспечить правильную и безопасную его эксплуатацию. Символы и их описания приведены ниже.



ОПАСНО! Предупреждает о вероятности серьезной травмы или даже смерти при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждает о возможности получения тяжелой травмы или даже гибели при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.



ВНИМАНИЕ: Предупреждает о возможности получения травмы или механического повреждения аппарата при недостаточном внимании или несоблюдении соответствующих правил.

Следующие символы обозначают, что в соответствующем разделе содержатся предупреждения по технике безопасности. Знаки внутри символа призваны привлечь внимание пользователя.



.... [General warning] (Общее предупреждение)



.... [Warning of danger of electrical shock] (Предупреждение об опасности поражения электрическим шоком)



.... [Warning of high temperature] (Предупреждение о высокой температуре)

Следующие символы обозначают, что в соответствующие разделы включена информация о запрещенных действиях. Внутри символа приводится условное обозначение запрещенного действия.



.... [Warning of prohibited action] (Предупреждение о запрещенном действии)



.... [Disassembly prohibited] (Демонтаж запрещен)

Следующие символы обозначают, что в соответствующие разделы включена информация о действиях, подлежащих обязательному выполнению. Внутри символа приводится условное обозначение обязательного действия.



.... [Alert of required action] (Уведомление о требуемом действии)



.... [Remove the power plug from the outlet] (Извлеките шнур питания из розетки)



.... [Always connect the machine to an outlet with a ground connection] (Всегда подключайте принтер к розетке с надлежащим заземлением)

В случае, если предупреждения по технике безопасности в данном руководстве напечатаны неразборчиво, или в случае утраты самого руководства, обратитесь к представителю сервисной службы и закажите новое руководство. (платная услуга)

Меры предосторожности при установке

Окружающая среда

Предостережение

Не устанавливайте аппарат на неустойчивой или неровной поверхности. Иначе аппарат может перевернуться или упасть. Это может привести к травмам или повреждению аппарата.



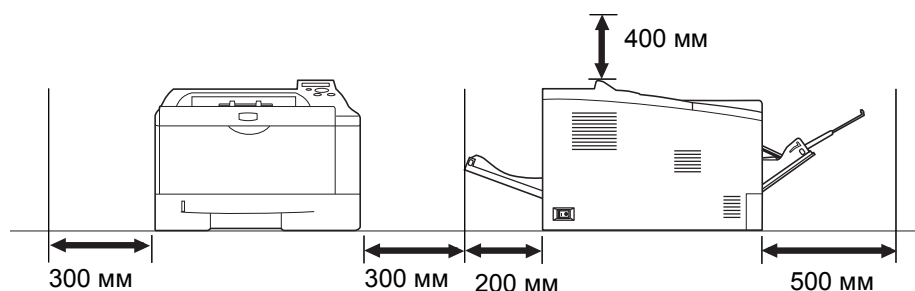
Не устанавливайте аппарат во влажных, пыльных и загрязненных местах. При попадании пыли или грязи на вилку шнура питания протрите ее во избежание возгорания или поражения электрическим током.



Во избежание возгорания не устанавливайте аппарат вблизи батарей отопления, обогревателей и других источников тепла, а также рядом с легковоспламеняющимися предметами.



Для предотвращения перегрева и с целью обеспечения доступа внутрь аппарата при замене его компонентов и техническом обслуживании, оставляйте достаточно свободного пространства, как это показано на рисунке ниже. Для обеспечения оптимальной вентиляции внутри принтера оставляйте достаточно свободного пространства, особенно у его задней крышки.



Другие меры предосторожности

Неблагоприятные условия окружающей среды негативно сказываются на безопасной эксплуатации аппарата и его функционировании. Аппарат должен устанавливаться в помещении с кондиционером (рекомендуемая комнатная температура, около 23 °С, влажность около 60%). Не следует устанавливать аппарат в следующих местах.

- Избегайте размещать вблизи окна или в местах, где на него будет попадать прямой солнечный свет.
- Избегайте мест, подверженных вибрации.
- Избегайте мест с резкими перепадами температуры.

-
- Избегайте мест под направленными потоками горячего или холодного воздуха.
 - Избегайте мест с плохой вентиляцией.

Во время печати происходит выделение небольшого количества озона, но это не может отрицательно сказаться на здоровье человека. Однако, если аппарат используется в течение длительного времени в помещении с плохой вентиляцией или изготавливается большое количество копий, по помещению может распространиться неприятный запах. Для обеспечения оптимальных условий при печати рекомендуется хорошо проветривать помещение.

Энергоснабжение/заземление аппарата

Предупреждение

Подключайте аппарат только к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению аппарата. Не подключайте несколько устройств к одной розетке.



Несоблюдение этих правил может привести к возгоранию или поражению электрическим током.

Надежно вставьте вилку шнура питания в розетку. Контакт металлических предметов со штырьками вилки шнура питания может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Во избежание возгорания или поражения электрическим током в случае короткого замыкания подключайте аппарат только к заземленной розетке. Если невозможно обеспечить заземление, обратитесь к сервисному персоналу.



Другие меры предосторожности

Шнур питания аппарата следует подключать к ближайшей сетевой розетке.

Шнур питания используется также для отключения аппарата от сети. Проверьте, что сетевая розетка находится вблизи аппарата и легкодоступна.

Меры предосторожности при обращении с пластиковыми пакетами

Предупреждение

Храните используемые с аппаратом пластиковые пакеты в недоступном для детей месте. Пластик может перекрыть дыхательные пути ребенка и привести к удушью.



Меры предосторожности при эксплуатации

Меры предосторожности при эксплуатации аппарата

Предупреждение

Не ставьте на аппарат и рядом с ним металлические предметы или сосуды с водой (вазы с цветами, цветочные горшки, чашки и т. д.). В подобной ситуации существует опасность падения их вовнутрь аппарата, что может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Не открывайте никакие крышки аппарата, так как это может привести к поражению электрическим током. Внутри аппарата высокое напряжение.



Старайтесь не повредить шнур питания. Не пытайтесь починить поврежденный шнур. Не ставьте на шнур тяжелые предметы. Не тяните за шнур, не сгибайте и будьте осторожны, чтобы не его повредить. Несоблюдение этих правил может привести к возгоранию или поражению электрическим током.



Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать или разобрать самостоятельно сам аппарат или его компоненты, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению лазера. Воздействие лазерного излучения при его выходе опасно для зрения и может привести к слепоте.



В случае чрезмерного нагревания аппарата, появления дыма, неприятного запаха или в любых других нештатных ситуациях возникает опасность возгорания или повреждения электрическим током. Немедленно отключите питание (○), обязательно извлеките вилку шнура питания из розетки, затем свяжитесь с представителем сервисной службы.



При попадании внутрь аппарата каких-либо предметов (скрепок для бумаги, воды, других жидкостей и т. д.) немедленно выключите его (положение ○). Затем, во избежание возгорания и поражения электрическим током, выньте шнур питания из сетевой розетки. После этого обратитесь в сервисную организацию.



Не дотрагивайтесь до вилки шнура питания мокрыми руками, так как это может привести к поражению электрическим током.



Техническое обслуживание аппарата и замена его внутренних компонентов должны выполняться только представителем сервисной службы.



Предостережение

Вынимая вилку шнура питания из розетки, не тяните за шнур. Если сильно тянуть шнур, можно порвать провода внутри него, а это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. (Вынимая шнур из розетки, держите его за вилку).



При перемещении аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки. При повреждении шнура питания может возникнуть опасность возгорания или поражения электрическим током.



Если аппарат не используется в течение короткого времени (ночью и т. д.), выключайте силовой переключатель (O). Если аппарат не будет использоваться в течение более продолжительного периода (праздники, каникулы и т.д.), в целях безопасности выньте шнур питания из розетки.



Поднимая или перемещая аппарат, держите его только за специально предназначенные для этого компоненты.

В целях безопасности перед очисткой аппарата всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.



Скопление пыли внутри аппарата может привести к возгоранию и другим проблемам. Поэтому по вопросам очистки внутренних компонентов аппарата рекомендуем обратиться к представителю сервисной службы. Очистку внутренних компонентов рекомендуется проводить до начала сезона с повышенной влажностью. По вопросам стоимости процедур очистки внутренних компонентов аппарата обращайтесь к представителю сервисной службы.



Другие меры предосторожности

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы. Это может его повредить.

Во время печати не открывайте верхнюю переднюю крышку, не выключайте тумблер питания и не вынимайте вилку шнура питания из розетки.

При необходимости перемещения или подъема аппарата свяжитесь с представителем сервисной службы.

Не касайтесь электрических компонентов аппарата, таких как разъемы и печатные платы. Они могут быть повреждены за счет воздействия статического электричества.

Не выполняйте никаких операций, не описанных в данном руководстве.

Используйте экранированные интерфейсные кабели.



Предостережение

Выполнение процедур управления, настройки и эксплуатации аппарата, отличных от изложенных в данном руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

Меры предосторожности при обращении с горючими материалами



Предостережение

Не пытайтесь поджечь детали, содержащие тонер. Искры от пламени могут стать причиной ожогов.

Храните детали, содержащие тонер, в недоступном для детей месте.

Если тонер просыплется из деталей, его содержащих, не вдыхайте его и не проглатывайте, а также избегайте попадания в глаза и на кожу.

- При случайном вдыхании выйдите на свежий воздух и тщательно прополощите горло большим количеством воды. При появлении кашля обратитесь к врачу.



-
- Если вы проглотили тонер, прополощите рот водой и выпейте 1—2 чашки воды, чтобы разбавить содержимое желудка. При необходимости обратитесь к врачу.
 - При попадании тонера в глаза тщательно промойте их водой. При продолжительном дискомфорте в глазах обратитесь к врачу.
 - При попадании тонера на кожу помойте ее водой с мылом.

Не пытайтесь силой открыть или разрушить детали, содержащие тонер.



Другие меры предосторожности

Утилизация использованного картриджа с тонером должна выполняться в соответствии с федеральными, государственными и местными правилами и нормативными стандартами. Все горючие материалы должны храниться в прохладном темном месте.

Если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода, извлеките бумагу из кассеты, положите ее обратно в упаковку и запечатайте.

О руководстве по эксплуатации

Настоящее руководство по эксплуатации включает в себя следующие главы:

1 Компоненты аппарата

В главе приведены названия компонентов принтера.

2 Загрузка бумаги

В этой главе описывается спецификация бумаги для этого принтера, а также процедура загрузки бумаги в кассету или универсальный лоток.

3 Печать

В этом разделе объясняется как установить принтерный драйвер, печатать из компьютера и использовать прикладное программное обеспечение, поставляемое на DVD-ROM.

4 Обслуживание

В главе описаны процедуры замены картриджа с тонером и ухода за принтером.

5 Устранение неисправностей

Глава посвящена устранению возможных неисправностей, таких как застревание бумаги.

6 Технические характеристики

В этой главе приводится перечень технических характеристик принтера.

Условные обозначения в данном руководстве

В руководстве использованы следующие условные обозначения

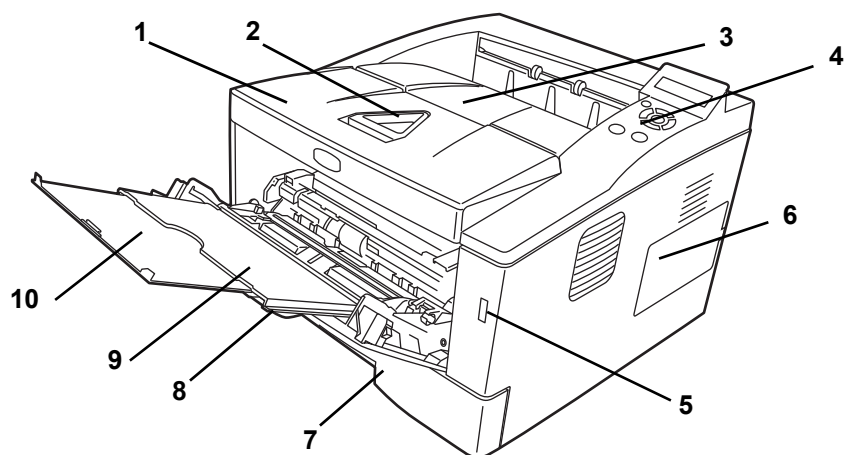
Условное обозначение	Описание	Пример
Курсив	Используется для выделения ключевого слова, фразы или источника дополнительной информации.	Смотрите <i>Проблемы с качеством печати</i> на странице 5-3.
Жирный шрифт	Используется для обозначения кнопок в программном обеспечении.	Для начала печати нажмите ОК .
Жирный со скобками	Используется для обозначения кнопок панели управления.	Нажмите [GO] , чтобы возобновить печать.
Примечание	Предоставляет дополнительную полезную информацию о функции или режиме.	 Примечание Не вынимайте картридж с тонером из коробки до тех пор, пока не будете готовы установить его в принтер.
Важно	Используется для предоставления важной информации.	ВАЖНО При очистке не касайтесь передаточного вала (вала переноса изображения)(черный).
Внимание	Призвано обратить внимание пользователя на опасность механического повреждения аппарата в результате совершения какого-либо действия.	ВНИМАНИЕ Вынимайте бумагу аккуратно, старайтесь не порвать ее. Порванные кусочки бумаги трудно вынуть и легко не заметить, поэтому устранить застревание бумаги будет еще сложнее.
Предупреждение	Призвано обратить внимание пользователя на опасность получения травмы.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При транспортировке принтера необходимо извлечь и упаковать узел проявки и барабанный блок в пластиковый пакет и транспортировать их отдельно от принтера.

1 Компоненты аппарата

В этой главе определяются составные элементы машины и клавиши панели управления.

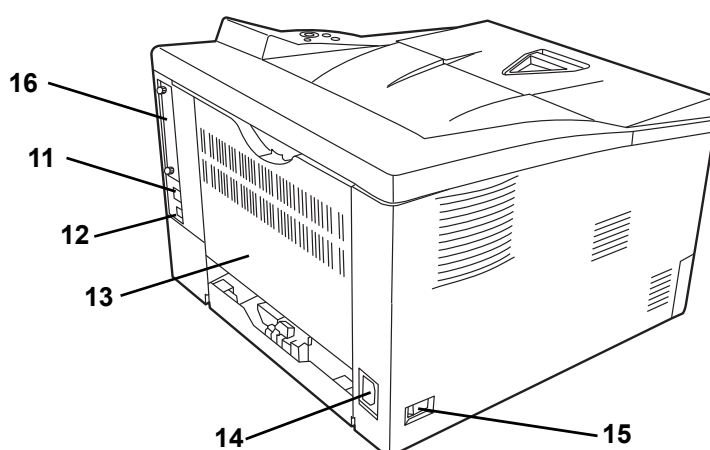
Компоненты передней части принтера	1-2
Компоненты задней части принтера	1-2
Панель управления	1-3

Компоненты передней части принтера



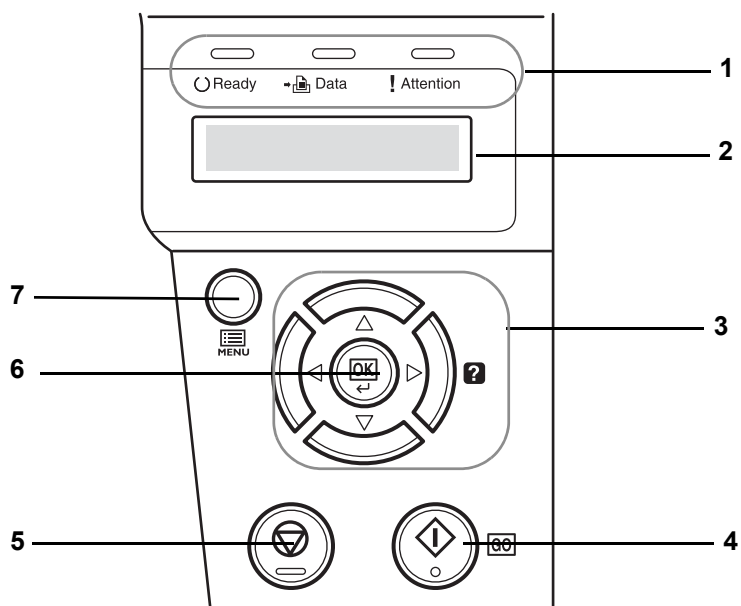
- 1 Верхняя крышка
- 2 Фиксатор бумаги
- 3 Верхний лоток
- 4 Панель управления
- 5 Слот для подключения памяти USB
- 6 Правая крышка
- 7 Кассета с бумагой
- 8 Передняя крышка
- 9 Универсальный лоток
- 10 Подлоток

Компоненты задней части принтера



- 11 Разъем сетевого интерфейса
- 12 Разъем интерфейса USB
- 13 Задняя крышка
- 14 Разъем шнура питания
- 15 Выключатель питания
- 16 Крышка дополнительного разъема интерфейса

Панель управления



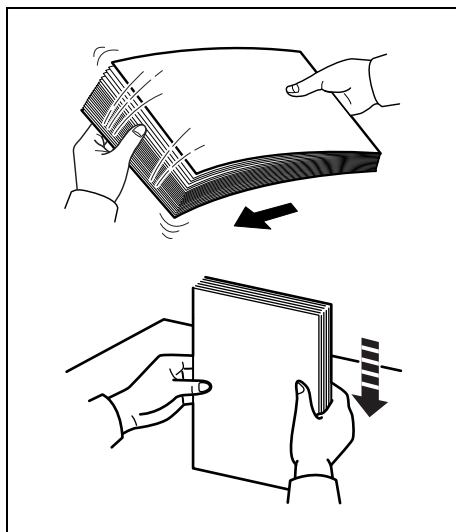
- 1 Индикаторы
- 2 Дисплей сообщений
- 3 Клавиши курсора
- 4 Клавиша **[GO]**
- 5 Клавиша **[Cancel]**
- 6 Клавиша **[OK]**
- 7 Клавиша **[MENU]**

2 Загрузка бумаги

В этой главе описан процесс загрузки бумаги в кассету или универсальный лоток.

Подготовка бумаги	2-2
Загрузите бумагу в кассету	2-2
Закладка бумаги в универсальный лоток	2-5

Подготовка бумаги



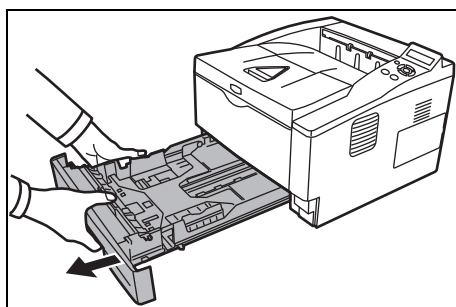
После распечатывания упаковки с листами обдуйте листы вентилятором для разделения их перед закладкой.

Используя согнутую или покоробившуюся бумагу, перед закладкой предварительно распрямите ее. Если этого не сделаете, бумага может застрять.

ВАЖНО Убедитесь, что все скобы и скрепки из бумаги удалены.

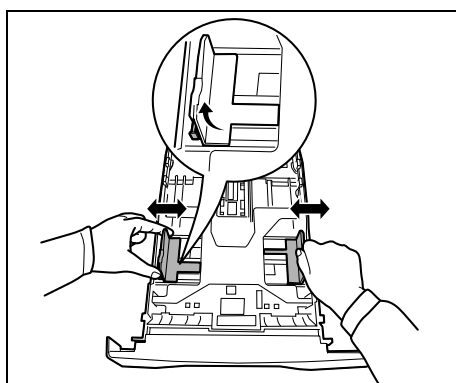
Загрузите бумагу в кассету

В кассету может быть загружено 250 листов бумаги формата 11 8 1/2" или A4 (80 г/м²).



- 1 Полностью вытяните кассету из принтера.

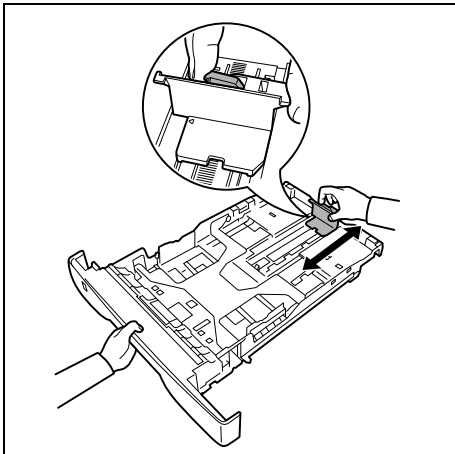
ВАЖНО Вытягивая кассету из принтера, убедитесь, что она поддерживается и не упадет.



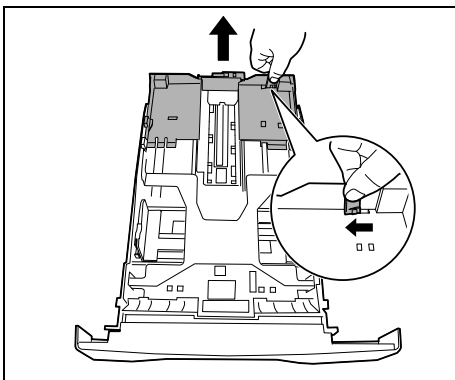
- 2 Отрегулируйте положение направляющих ширины бумаги на левой и правой сторонах кассеты. Нажмите кнопку отпускания на левой направляющей и сдвиньте направляющие на требуемый размер бумаги.



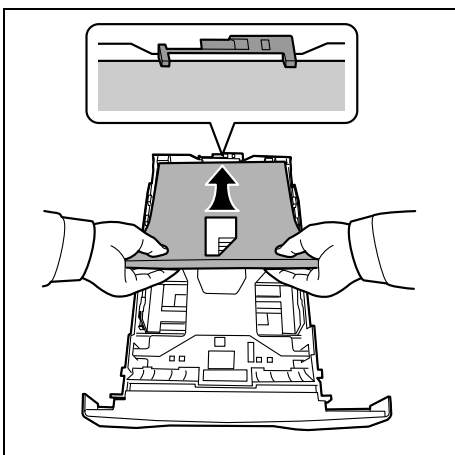
Примечание Форматы бумаги нанесены на кассете.



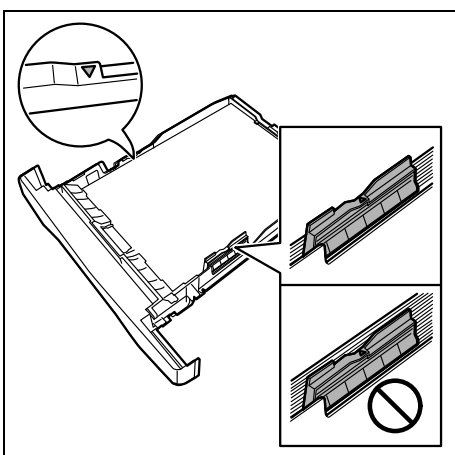
- 3 Отрегулируйте направляющую длины бумаги на требуемый формат бумаги.



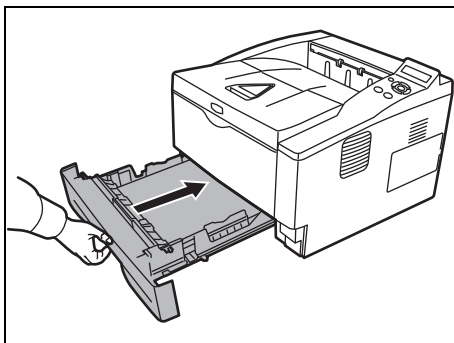
Если вы собираетесь использовать бумагу длиннее, чем A4, извлеките удлиняющуюся кассету с бумагой толчками освобождающего рычага друг за другом и отрегулируйте ее на желаемый формат бумаги.



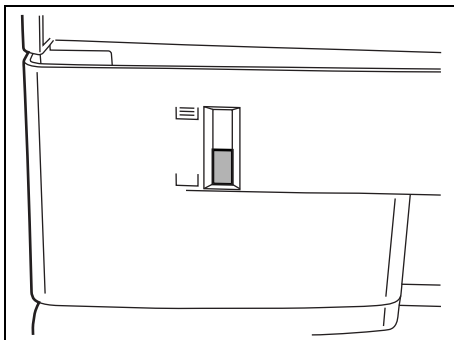
- 4 Загрузка бумаги в кассету. Убедитесь, что сторона, на которой будет происходить печать, размещается лицевой стороной вниз, и бумага не помята, не покручена и не повреждена.



Примечание Не загружайте бумагу выше треугольного знака на направляющей ширины.



- 5 Вставьте в слот принтера кассету с бумагой. Толкните ее прямо настолько, насколько она войдёт.



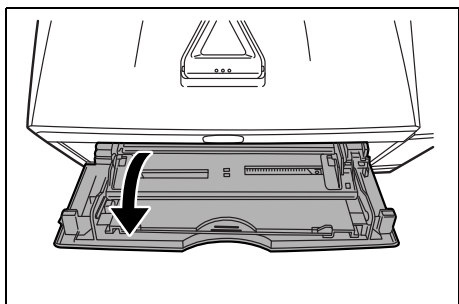
Для отображения остатка бумаги на левой стороне лицевой части кассеты с бумагой имеется измеритель бумаги. При израсходовании бумаги указатель опустится на уровень (пусто).

- 6 Используя панель управления, укажите размер и тип бумаги для кассеты. Для получения более подробной информации обратитесь к *Advanced Operation Guide*.

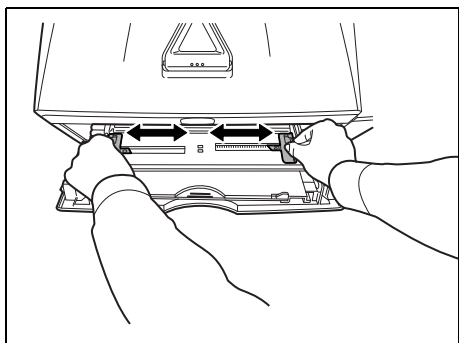
Закладка бумаги в универсальный лоток

В универсальный лоток данного аппарата можно загружать до 50 листов бумаги формата A4 (80 г/м²) или 11 x 8 1/2 дюймов.

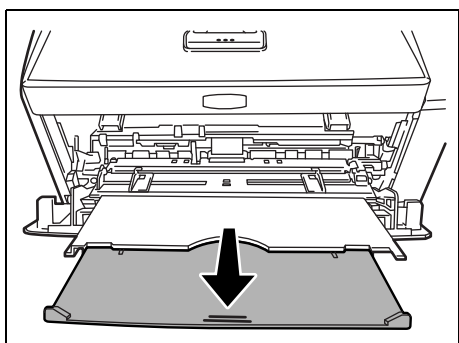
- 1 Потяните универсальный лоток на себя, пока он не остановится.



- 2 Отрегулируйте положение направляющих бумаги в универсальном лотке. На универсальном лотке обозначены стандартные размеры бумаги. Для стандартных форматов бумаги передвиньте направляющие бумаги на соответствующую отметку.



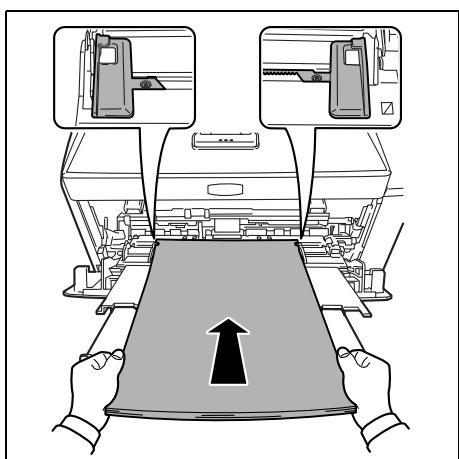
- 3 Извлеките подлоток.



- 4 Совместите бумагу с направляющими бумаги и вставьте ее настолько далеко, насколько войдет.



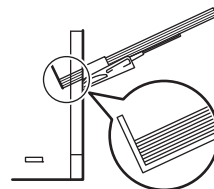
Примечание Не закладывайте бумагу выше метки универсального лотка.



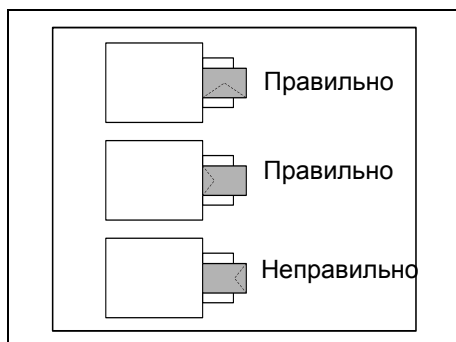
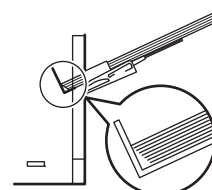
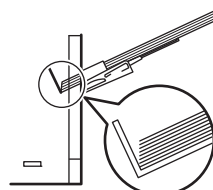


Примечание Если бумага очень покоробилась в одном направлении, например, если бумага уже печаталась с одной стороны, то для противодействия скручиванию попробуйте прокатать бумагу в противоположном направлении. Отпечатанные листы будут получаться плоскими.

Правильно



Неправильно

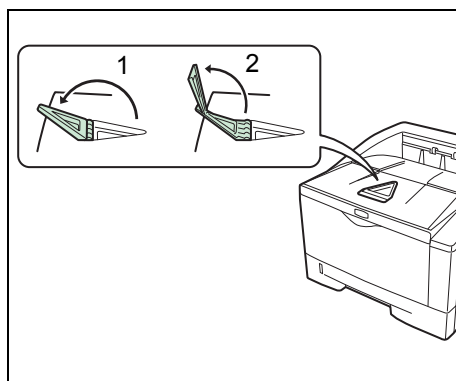


Закладывая конверт, закрывайте его клапан и размещайте печатаемой стороной вверх. Вставляйте конверт в направляющие до упора таким образом, чтобы клапан конверта находился на передней или левой стороне.

- 5** Используя панель управления, укажите размер и тип бумаги для универсального лотка. Для получения более подробной информации обратитесь к *Advanced Operation Guide*.

Стопор бумаги

Откройте стопор бумаги, показанный на рисунке.



3 Подключение и печать

В данной главе описаны процедуры включения принтера, печати с ПК и использования программного обеспечения, включенного в комплект поставки на диске DVD-ROM.

Подключения	3-2
Изменение параметров сетевого интерфейса	3-4
Печать страницы состояния сетевого интерфейса	3-6
Command Center RX	3-7
Установка драйвера принтера	3-14
Печать	3-23
Печать с помощью AirPrint	3-25
Status Monitor	3-26
Функции энергосбережения	3-30

Подключения

В этом разделе описана процедура запуска принтера.

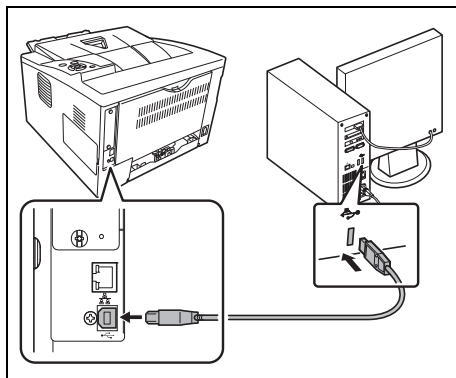
Подключение кабеля USB

Для подсоединения кабеля USB выполните следующие действия.

- 1 Подключите кабель USB к разъему интерфейса USB.



Примечание Используйте кабель USB с прямоугольным разъемом типа A и квадратным типа B. Этот кабель продается отдельно.



- 2 Подсоедините другой конец кабеля USB к разъему интерфейса USB компьютера.

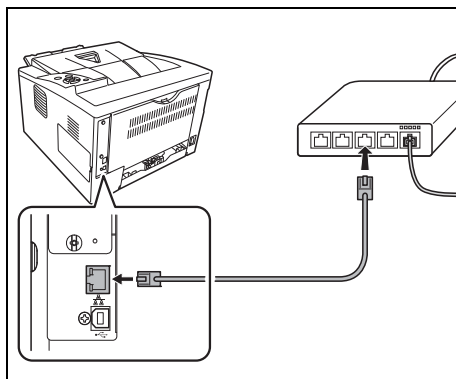
Подсоединение сетевого кабеля

Ниже описана процедура подключения сетевого кабеля.

- 1 Снимите крышку, прикрепленную к принтеру.
- 2 Подключите принтер к ПК или сетевому устройству.



Примечание Используйте экранированные интерфейсные кабели. Эти кабели продаются отдельно.



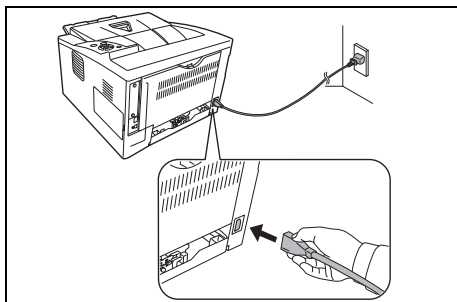
Подключение шнура питания

Установите принтер поближе к электрической розетке переменного тока. Если используется удлинитель, полная длина шнура питания с удлинителем должна быть не более 5 метров.



Примечание Убедитесь, что выключатель питания принтера находится в положении "Выкл.". Используйте только шнур питания, входящий в комплект поставки принтера.

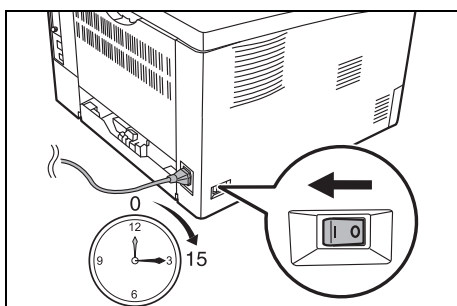
- 1** Подключите шнур питания к разъему шнура питания на задней панели принтера.



- 2** Подключите другой конец шнура питания к электрической розетке.

- 3** Установите выключатель питания в положение "Вкл." (|). Принтер начнет прогреваться.

ВАЖНО При установке исходного картриджа с тонером и включении питания появится сообщение **ПОДОЖДИТЕ (ДОВ. ТОНЕР)** (Подождите (Добавление тонера)). Если принтер включается в первый раз после установки тонера, то перед тем, как он будет готов к печати, произойдет задержка приблизительно на 15 минут. Как только загорится индикатор **[Ready]**, установка принтера будет завершена.



Изменение параметров сетевого интерфейса

Данный принтер поддерживает протоколы TCP/IP, TCP/IP (IPv6), IPP, протокол сервера SSL, IPSec и уровень безопасности Security Level.

В приведенной ниже таблице указываются элементы настроек по указанным протоколам.

Произведите настройку сетевых параметров принтера в соответствии с конфигурацией вашего компьютера и сетевой среды.

Для получения подробной информации о данной процедуре см. раздел *Using the Operation Panel* руководства *Advanced Operation Guide*.



Примечание При использовании Command Center RX можно изменять и проверять функционирование сетевых параметров и настроек безопасности непосредственно с ПК в удобный для пользователя способ. Для получения подробной информации см. *Command Center RX User Guide*.

При дополнительной установке IB-50 или IB-51 становится активной настройка NetWare и AppleTalk. Для получения подробной информации см. раздел *Optional Network* руководства *Advanced Operation Guide*.

Меню	Подменю	Настройка	
Сеть	TCP/IP	Вкл./Откл.	
		DHCP	Вкл./Откл.
		Auto-IP	Вкл./Откл.
		IP-АДРЕС	IP-АДРЕС
		МАСКА ПОДСЕТИ	IP-АДРЕС
		ШЛЮЗ	IP-АДРЕС
		Bonjour	Вкл./Откл.
	TCP/IP (IPv6)	Вкл./Откл.	
		RA (Stateless)	Вкл./Откл.
		DHCPv6	Вкл./Откл.

Меню	Подменю		Настройка
БЕЗОПАСНОСТЬ	БЛОКИР. ИНТЕРФ.	Хост USB	БЛОКИРОВАТЬ/ РАЗБЛОКИРОВАТЬ
		УСТР-ВО USB	БЛОКИРОВАТЬ/ РАЗБЛОКИРОВАТЬ
		ИНТ-С.ДОП.УСТР	БЛОКИРОВАТЬ/ РАЗБЛОКИРОВАТЬ
		Устр. хран. USB	БЛОКИРОВАТЬ/ РАЗБЛОКИРОВАТЬ
	WSD Печать		Вкл./Откл.
	Enhanced WSD		Вкл./Откл.
	EnhancedWSD (SSL)		Вкл./Откл.
	IPP		Вкл./Откл.
		СЕРВЕР SSL	
DES			Вкл./Откл.
3DES			Вкл./Откл.
AES			Вкл./Откл.
IPP over SSL			Вкл./Откл.
HTTPS			Вкл./Откл.
IPSec		Вкл./Откл.	
Интерфейс LAN		Авто/ 10BASE-Half/ 10BASE-Full/ 100BASE-Half/ 100BASEFull/ 1000BASE-T	
Уровень безопасности		ВЫСОКИЙ/ НИЗКИЙ	



Примечание После завершения сетевых настроек, **выключите и включите** повторно аппарат. Указанное действие необходимо для вступления настроек в силу.

Печать страницы состояния сетевого интерфейса

Можно распечатать страницу состояния для сетевого интерфейса. Страница состояния сети отображает сетевые адреса и другую информацию о сетевом интерфейсе под различными сетевыми протоколами.

НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ

Раздел "Настройка/Обслуживание" используется для настройки качества печати и обслуживания принтера.

Доступны следующие варианты в разделе "Настройка/Обслуживание":

- Перезапуск принтера
- Обслуживание

ВАЖНО ОБСЛУЖИВАНИЕ — меню, которое в основном используется сервисным персоналом для проведения технического обслуживания. Нет необходимости в использовании данного меню пользователями.

НАСТРОЙКА/
ОБСЛУЖИВАНИЕ >

1 Нажмите [MENU].

2 Повторно нажимайте Δ или ∇ , пока не отобразится НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ >.

3 Пока отображается НАСТРОЙКА/ОБСЛУЖИВАНИЕ >, нажмите $\triangleright$.

4 Повторно нажимайте Δ или ∇ , пока не отобразится >ОБСЛУЖИВАНИЕ >.

5 Нажмите $\triangleright$.

6 Повторно нажимайте Δ или ∇ , пока не отобразится >>ПЕЧАТЬ СТРАНИЦЫ СОСТОЯНИЯ СЕТИ.

>>ПЕЧАТЬ СТРАНИЦЫ
СОСТОЯНИЯ СЕТИ?

7 Нажмите [OK]. Появится вопросительный знак (?).

8 Нажмите [OK]. На дисплее появится Обработка, и страница состояния будет напечатана.

9 Когда печать завершится, на дисплей появится ГОТОВ.

Command Center RX

Если аппарат подключен к сети, различные настройки можно задать с помощью Command Center RX.

В данном разделе описан порядок доступа к Command Center RX, изменения настроек безопасности и имени хоста.

Для получения дополнительных сведений о Command Center RX см. *Command Center RX User Guide*.



Примечание Для получения полного доступа к функциям страниц Command Center RX введите имя пользователя для входа и пароль для входа, а затем нажмите **Вход в систему**. Ввод предварительно заданного пароля администратора дает пользователю доступ ко всем страницам и к разделу "Параметры" в меню навигации. Заводские настройки по умолчанию для пользователей по умолчанию с правами администратора приведены ниже.

Имя польз. д/вх.	Admin
Пароль при входе	Admin

* Прописные и строчные буквы различаются (с учетом регистра).

Следующие настройки администратора и других пользователей можно выполнить в Command Center RX.

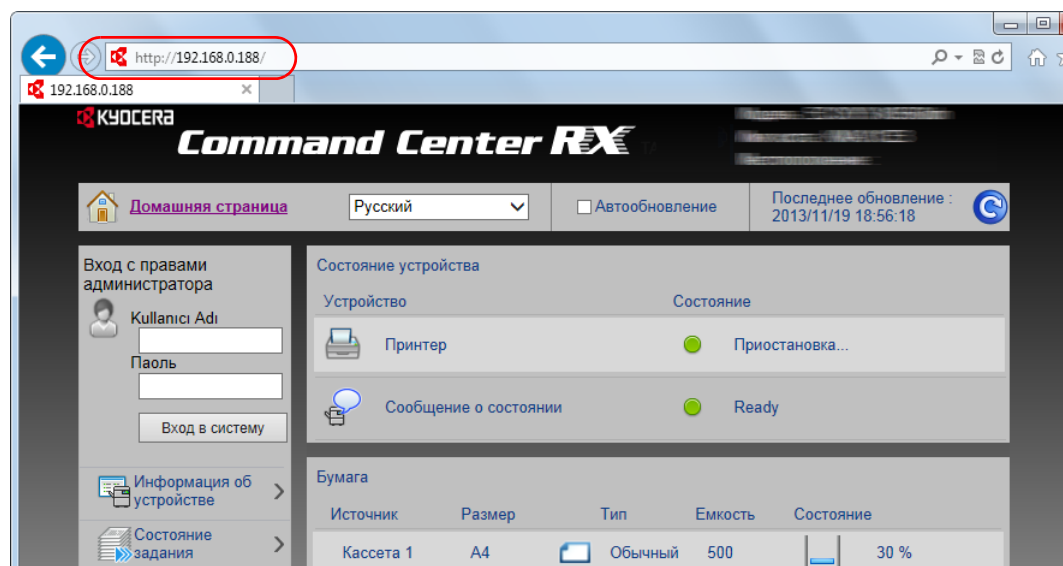
Настройка	Описание	Администратор	Обычный пользователь
Информация об устройстве	Можно проверять структуру аппарата. Конфигурация, Счетчик, Сведения Command Center RX	☐	☐
Состояние задания	Отображение полной информации об устройстве, в т. ч. заданий печати и истории журнала заданий печати. Состояние заданий печати, Журнал заданий печати	☐	☐
Настройки устройства	Выполнение расширенных настроек аппарата. Бумага/Подача/Вывод, Энергосбережение/таймер, Дата/время, Система	☐	—
Настройки функций	Настройка дополнительных параметров функций. Параметры по умолчанию: Общие/задания, Принтер, Электронная почта	☐	—
Сетевые настройки	Настройка дополнительных сетевых параметров. Общие, TCP/IP, Протокол	☐	—
Настройки безопасности	Настройка дополнительных параметров безопасности. Безопасность устройства, Защита сети, Сертификаты	☐	—
Настройки управления	Настройка дополнительных параметров управления. Аутентификация, Уведомление/отчёт, Настройки истории, SNMP, Сброс	☐	—

Доступ к Command Center RX

- 1 Запустите Web-обозреватель.
- 2 В строке адреса или расположения введите IP-адрес аппарата или имя хоста.

Пример: `https://192.168.48.21/` (для IP-адреса)

`https://P001` (для имени хоста P001)



На веб-странице отображается основная информация об аппарате и Command Center RX, а также их текущее состояние.



Примечание Если отображается экран **Имеется проблема с сертификатом безопасности этого веб-сайта**, настройте сертификат. Для получения подробной информации о сертификатах см. *Command Center RX User Guide*.

Также можно продолжить работу без настройки сертификата.

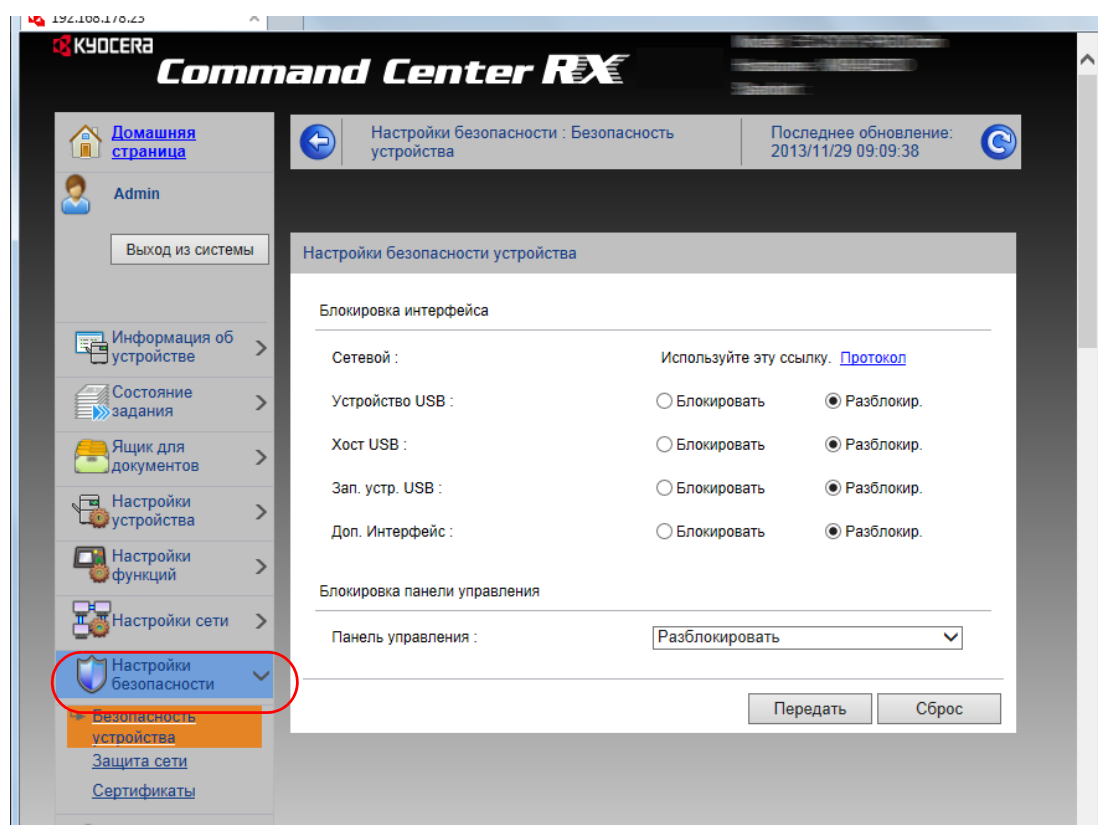
- 3 Выберите категорию из навигационной панели в левой части экрана. Если вход в систему аппарата выполнен с помощью учетной записи администратора, отображаются следующие пункты: **Настройки устройства**, **Настройки функций**, **Сетевые настройки**, **Настройки безопасности** и **Настройки управления**.

Изменение настроек безопасности

В данном разделе изложен порядок изменения настроек безопасности.

Войдите в Command Center RX (см. *Доступ к Command Center RX* на стр. 3-8).

- 1 В меню **Настройки безопасности** выберите настройку, которую требуется выполнить. Можно выполнять следующие настройки: **Безопасность устройства**, **Защита сети** и **Сертификаты**.

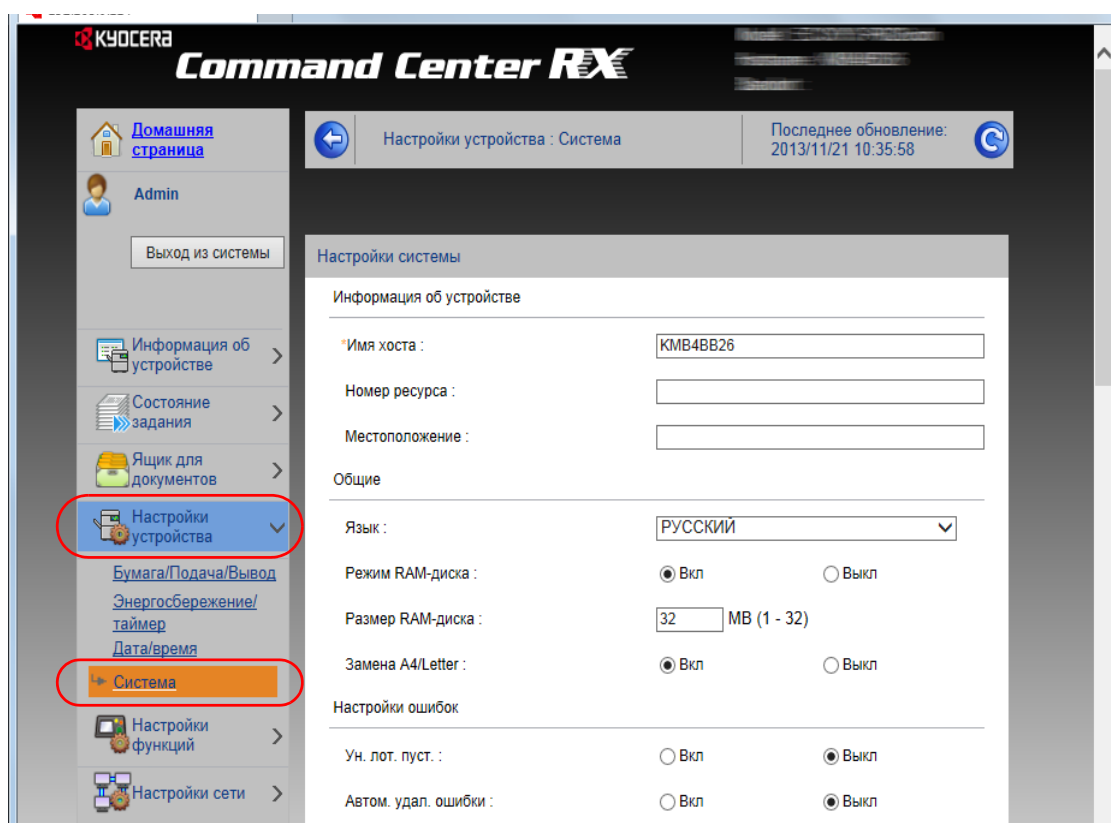


Примечание Изменяемые настройки в пунктах **Безопасность устройства** и **Защита сети** также можно задать в системном меню аппарата. Для получения подробной информации см. раздел *Using the Operation Panel* руководства *Advanced Operation Guide*. Для получения подробных сведений о сертификатах см. *Command Center RX User Guide*.

Изменение информации об устройстве

Изменение информации об устройстве для аппарата.

- 1 Войдите в Command Center RX (см. *Доступ к Command Center RX* на стр. 3-8).
- 2 В меню **Параметры устройства** выберите **Система**.



- 3 Введите информацию об устройстве, а затем нажмите **Передать**.

ВАЖНО После изменения настроек перезапустите сеть или выключите, а затем повторно включите аппарат. Для перезапуска платы сетевого интерфейса нажмите **Сброс** в меню **Настройки управления** и затем нажмите **Перезапуск сети** в области **Сброс**.

Настройки электронной почты

После настройки параметров SMTP можно отправлять уведомления о выполненных заданиях по электронной почте.

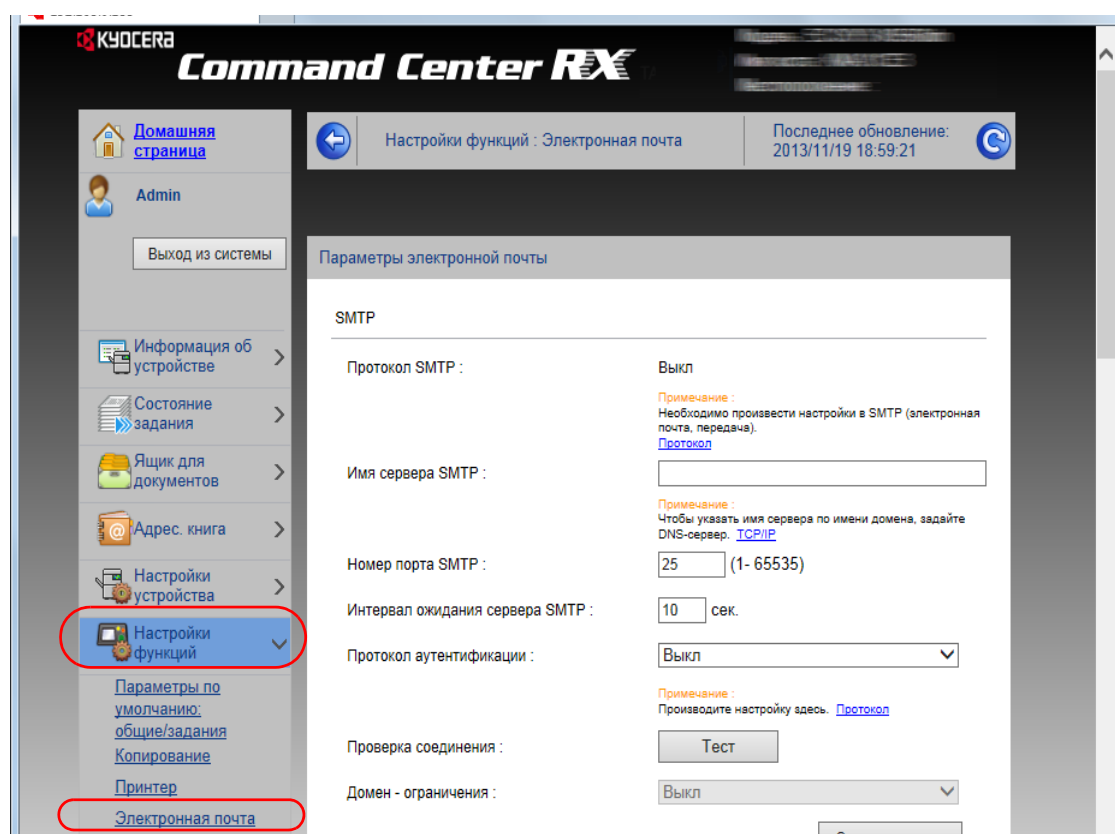
Для использования указанной функции необходимо подключить аппарат к почтовому серверу с использованием протокола SMTP.

Кроме того, проверьте наличие следующих условий.

- Сетевая среда подключения данного аппарата к почтовому серверу функционирует надлежащим образом.
Рекомендуется использовать постоянное подключение по локальной сети.
- Настройки SMTP
Зарегистрируйте IP-адрес или имя хоста сервера SMTP, используя Command Center RX.
- При наложении ограничений на размер электронных писем невозможно будет отправлять очень большие электронные сообщения.
- Ниже описана процедура задания параметров SMTP.

1 Войдите в Command Center RX (см. *Доступ к Command Center RX* на стр. 3-8).

2 В меню **Настройки функций** выберите **Электронная почта**.



3 Введите соответствующие значения во все поля.

Настройка	Описание
SMTP	Задайте данное значение для отправки электронной почты с аппарата.
Протокол SMTP	Задайте протокол SMTP. Установите настройку SMTP (передача эл. почты) на Вкл. на странице Параметры протокола .
Имя сервера SMTP	Введите имя хоста или IP-адреса сервера SMTP.
Номер порта SMTP	Укажите номер порта, который будет использоваться для SMTP. Используйте порт SMTP по умолчанию (номер 25).
Интервал ожидания сервера SMTP	Введите интервал ожидания (в секундах).
Протокол аутентификации	Укажите, должна ли использоваться аутентификация SMTP. Для использования аутентификации введите соответствующую информацию о пользователе.
Безопасность SMTP	Задайте параметры безопасности SMTP. Включите Безопасность SMTP в области SMTP (передача эл. почты) на странице Параметры протокола .
Интервал ожидания POP перед SMTP	Укажите время ожидания соединения с сервером POP в секундах. Данную настройку можно выполнить, если выбран параметр POP перед SMTP (область Протокол аутентификации).
Проверка соединения	Проверка для подтверждения правильности параметров.
Домен — ограничения	Укажите, используются ли ограничения домена. Нажмите пункт Список доменов и введите имена допустимых или запрещенных доменов. Также можно задать ограничение по адресу электронной почты.
POP3	Задайте данное значение, чтобы получать электронную почту на аппарат.
Протокол POP3	Задайте протокол POP3. Установите настройку POP3 (прием эл. почты) в значение Вкл на странице Параметры протокола .
Интервал проверки	Укажите интервал проверки входящей почты в минутах.
Выполнить сейчас	Нажмите Прием для немедленного подключения к серверу POP3 и проверки входящей электронной почты.
Домен ограничения	Укажите, используются ли ограничения домена. Нажмите пункт Список доменов и введите имена допустимых или запрещенных доменов. Также можно задать ограничение по адресу электронной почты.
Настройки пользователя POP3	Выполните настройки пользовательских учетных записей POP3 и сервера POP3. Можно задать данные максимум для трех пользователей.

Настройка		Описание
Настройки отправки электронной почты	Предел размера сообщения эл. почты	Введите максимальный размер (в килобайтах) исходящего электронного письма. Если размер электронного письма превышает данное значение, отображается сообщение об ошибке, и отправка электронной почты отменяется. Используйте данную настройку, если задан предел размера электронной почты для сервера SMTP. В противном случае введите 0 (ноль), чтобы отправлять почту вне зависимости от ограничений по размеру.
	Адрес отправителя	Введите электронный почтовый адрес сотрудника, ответственного за аппарат (администратора данного аппарата), чтобы ответ или отчет о несостоявшейся доставке поступил указанному сотруднику, а не на аппарат. Адрес отправителя должен соответствовать протоколу аутентификации SMTP. Максимальная длина адреса отправителя составляет 128 символов.
	Сигнатура	Введите подпись. Подпись – это текст в свободной форме, который будет присоединяться к концу текста электронного письма. Подпись часто используется для дальнейшей идентификации аппарата. Максимальная длина подписи составляет 512 символов.
	Пар-ры функции по умолч.	Измените параметры функции по умолчанию на странице Общие настройки/настройки задания по умолчанию .

4 Нажмите **Передать**.

Установка драйвера принтера

Прежде чем начать установку драйвера печати с DVD-ROM диска, проверьте подключение принтера к сети и к ПК.



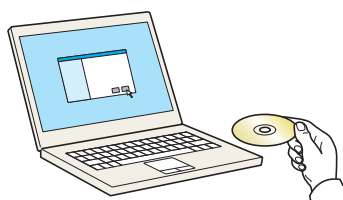
Примечание Установка в Windows должна выполняться пользователем, вошедшим в систему с полномочиями администратора. При подключении с помощью USB-кабеля автоматическое конфигурирование в режиме ожидания на данном устройстве не поддерживается. Для продолжения установки нажмите кнопку **GO**, чтобы вывести аппарат из режима малой мощности или режима ожидания до продолжения работы. Помните, что KX XPS DRIVER невозможно установить в Windows XP.

Установка драйвера принтера в Windows

Экспресс-установка

Ниже приведен пример процедуры по установке программного обеспечения в Windows 7 с помощью **Экспресс-установки**.

Для получения подробной информации см. раздел "Пользовательская установка" (*Пользовательская установка* на стр. 3-16).



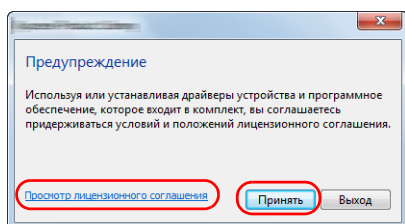
1 Вставьте DVD-ROM.

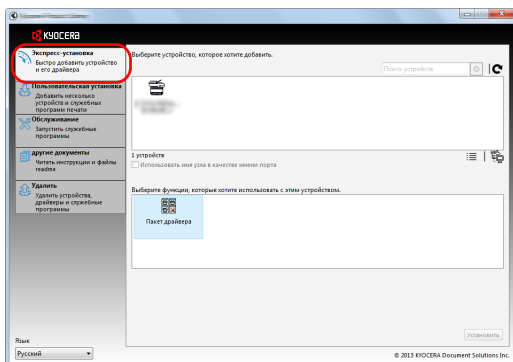


Примечание Установка в Windows должна выполняться пользователем, вошедшим в систему с полномочиями администратора. Откроется диалоговое окно **Мастер нового оборудования**. Нажмите **Отмена**. Если откроется экран автозапуска, нажмите **Запуск setup.exe**. Если появится окно управления учетной записью, нажмите **Да (Разрешить)**.

2 Нажмите **Просмотр лицензионного соглашения** и прочитайте Лицензионное соглашение.

Нажмите **Принять**.

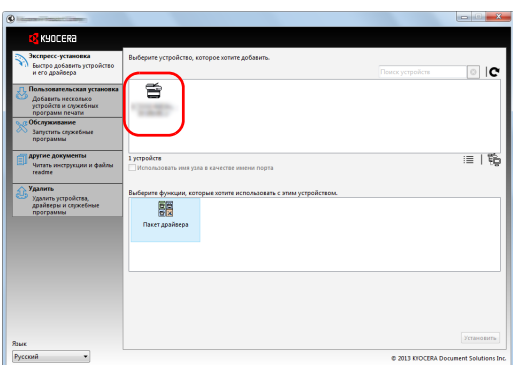
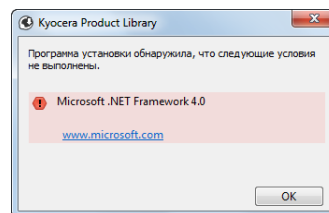




3 Выберите вкладку **Экспресс-установка**.



Примечание Для установки Status Monitor необходимо наличие на компьютере установленной платформы Microsoft .NET Framework 4.0.

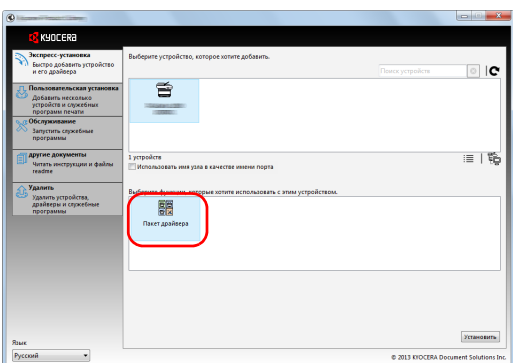


4 Выберите устройство для установки.

Также можно выбрать параметр **Использовать имя узла в имени Porta качества** и задать использование имени хоста стандартного порта TCP/IP. (При этом нельзя использовать USB-подключение.)



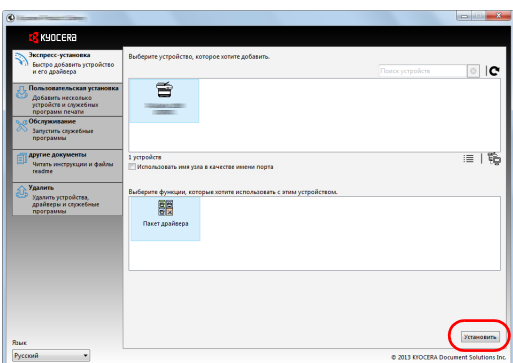
Примечание Невозможно обнаружить выключенный аппарат. Если компьютеру не удастся обнаружить аппарат, убедитесь, что он включен и подключен к компьютеру через сеть или кабель USB, а затем щелкните **С** (Перезагрузить).



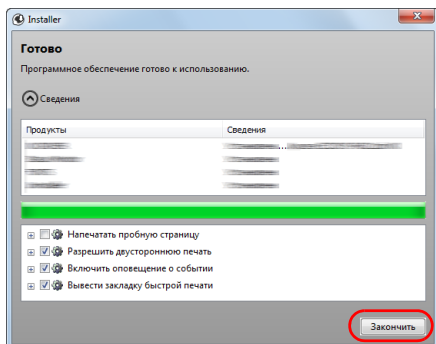
5 Выберите пакет установки.

В пакеты входит следующее программное обеспечение:

- Driver Package
- KX DRIVER, Status Monitor, Fonts



6 Щелкните **Установить**.



7 Завершение установки.

При появлении сообщения **Программное обеспечение готово к использованию** можно запускать программного обеспечения. Для печати пробной страницы установите флажок **Напечатать пробной страницы** и выберите аппарат.

Для выхода из мастера нажмите **Установить**.

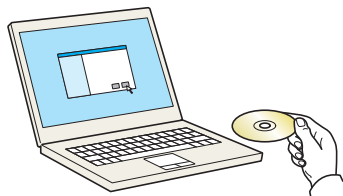


Примечание Если в Windows XP выбраны **Параметры устройства**, то после нажатия **Готово** откроется диалоговое окно параметров устройства. Настройте параметры установленных на аппарате функций. Параметры устройства можно также настроить по завершении установки. Для получения подробных сведений см. раздел "Настройки устройства" в руководстве *Printer Driver User Guide*, находящемся на DVD-ROM.

Если появится сообщение о необходимости перезапуска компьютера, перезапустите компьютер, следуя указаниям на экране. Данное действие завершает процедуру установки драйвера принтера.

Пользовательская установка

Ниже приведен пример процедуры по установке программного обеспечения в Windows 7 с помощью **Пользовательской установки**.



1 Вставьте DVD-ROM.

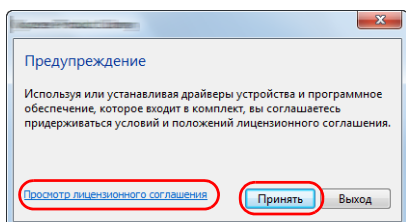


Примечание Установка в Windows должна выполняться пользователем, вошедшим в систему с полномочиями администратора.

Откроется диалоговое окно **Мастер нового оборудования**. Нажмите **Отмена**.

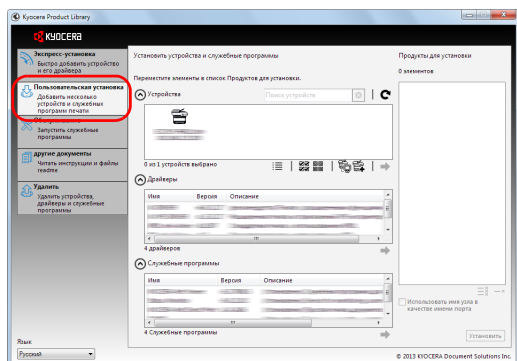
Если откроется экран автозапуска, нажмите **Запуск setup.exe**.

Если появится окно управления учетной записью, нажмите **Да (Разрешить)**.

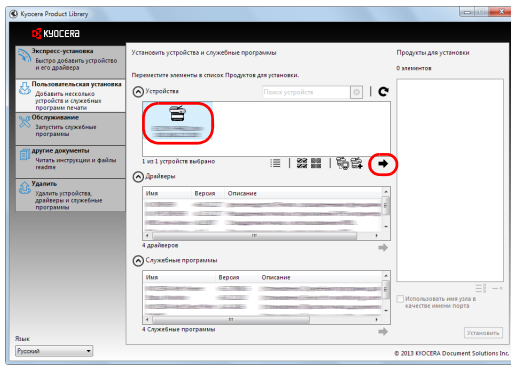


2 Нажмите **Просмотр лицензионного соглашения** и прочитайте Лицензионное соглашение.

Нажмите **Принять**.



3 Выберите вкладку **Пользовательская установка**.

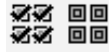


- 4 Выберите устройство, которое вы хотите установить, и нажмите кнопку со стрелкой, чтобы переместить его в список **Продукты для установки**.

Доступны следующие кнопки.



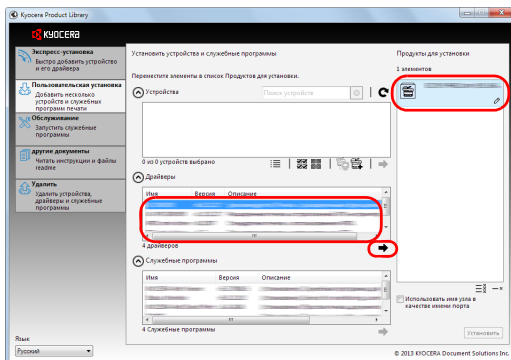
: Указанная кнопка используется для переключения отображения с пиктограмм на текст и наоборот.



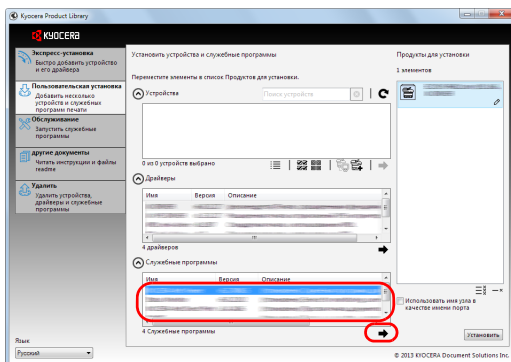
: Указанная кнопка используется для множественного выбора элементов.



: Если желаемое устройство не отображается, нажмите указанную кнопку, чтобы напрямую выбрать используемое устройство.



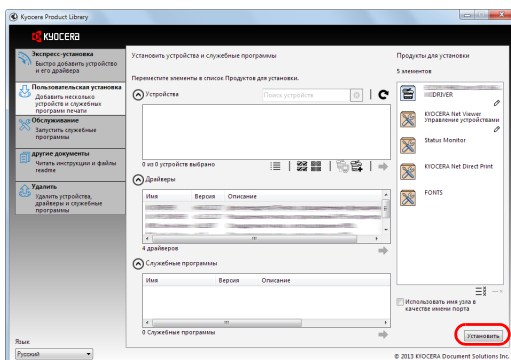
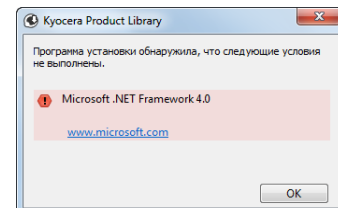
- 5 Выберите устройство и драйвер, которое вы хотите установить, и нажмите кнопку со стрелкой, чтобы переместить их в список **Продукты для установки**.



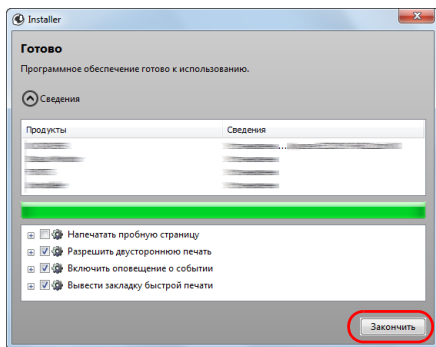
- 6 Выберите служебные программы, которое вы хотите установить, и нажмите кнопку со стрелкой, чтобы переместить их в список **Продукты для установки**.



Примечание Для установки Status Monitor необходимо наличие на компьютере установленной платформы Microsoft .NET Framework 4.0.



- 7 Щелкните **Установить**.



8 Завершение установки.

При появлении сообщения **Программное обеспечение готово к использованию** можно запускать программного обеспечения. Для печати пробной страницы установите флажок **Напечатать пробной страницы** и выберите аппарат.

Для выхода из мастера нажмите **Установить**.



Примечание Если в Windows XP выбраны **Параметры устройства**, то после нажатия **Готово** откроется диалоговое окно параметров устройства. Настройте параметры установленных на аппарате функций. Параметры устройства можно также настроить по завершении установки. Для получения подробных сведений см. раздел "Настройки устройства" в руководстве *Printer Driver User Guide*, находящемся на DVD-ROM.

Если появится сообщение о необходимости перезапуска компьютера, перезапустите компьютер, следуя указаниям на экране. Данное действие завершает процедуру установки драйвера принтера.

Деинсталляция программного обеспечения

Для удаления программного обеспечения с компьютера выполните следующие указания.

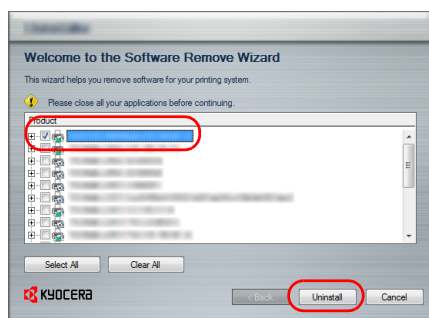


Примечание Деинсталляция в Windows должна выполняться пользователем, вошедшим с полномочиями администратора.

- 1 Чтобы открыть мастер деинсталляции, в Windows нажмите кнопку **Пуск** и выберите **Все программы, Kyocera и Удалить Kyocera Product Library**.

- 2 Отметьте флажком программное обеспечение, подлежащее удалению.

Нажмите **Удалить**.



- 3 Если появится сообщение о необходимости перезапуска компьютера, перезапустите компьютер, следуя указаниям на экране. Данное действие завершает процедуру деинсталляции программного обеспечения.



Примечание Программное обеспечение также можно деинсталлировать с помощью Product Library. На экране установки Product Library выберите **Удалить** и следуйте указаниям по удалению программного обеспечения, показанным на экране.

Установка драйвера принтера на Macintosh

Функциональность принтера аппарата может также использоваться на компьютере Macintosh.

Ниже приводится описание установки в ОС MAC OS X 10.7.

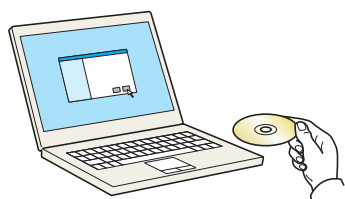


Примечание Установка в MAC OS должна выполняться пользователем, вошедшим с полномочиями администратора.

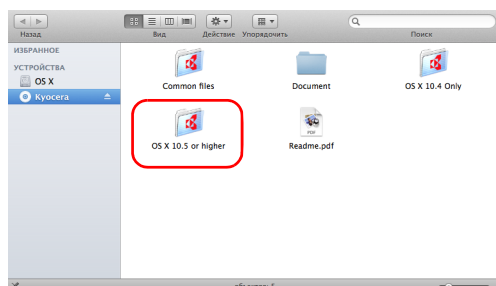
При печати с компьютера Macintosh установите эмуляцию аппарата в значения **KPDL** или **KPDL(Auto)**. Для получения подробной информации см. раздел *Using the Operation Panel* руководства *Advanced Operation Guide*.

При подключении с помощью Bonjour включите опцию Bonjour в сетевых настройках аппарата. Для получения подробной информации см. раздел *Using the Operation Panel* руководства *Advanced Operation Guide*.

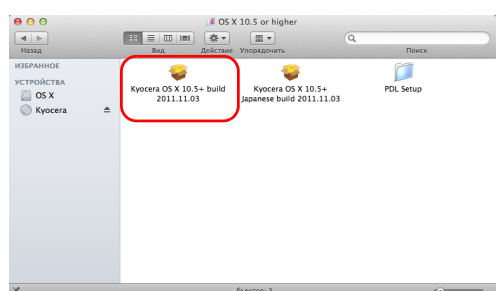
В окне аутентификации введите имя и пароль, используемые при входе в операционную систему.



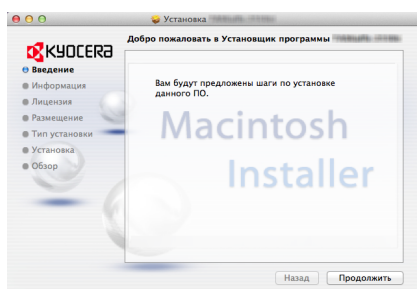
- 1 Вставьте DVD-ROM.
- 2 Двойным щелчком нажмите на пиктограмму **Kyocera**.



- 3 Двойным щелчком нажмите **OS X 10.5 or higher**.



- 4 Двойным щелчком нажмите на **Kyocera OS X 10.5+**.



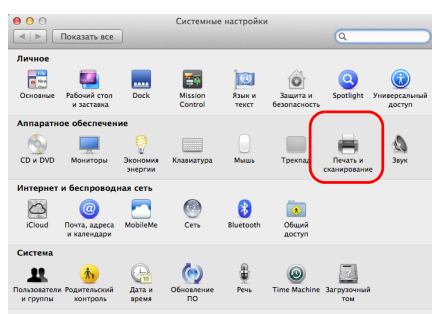
- 5 Запустится программа установки драйвера принтера.

- 6 Установите драйвер принтера в соответствии с инструкциями установочной программы.

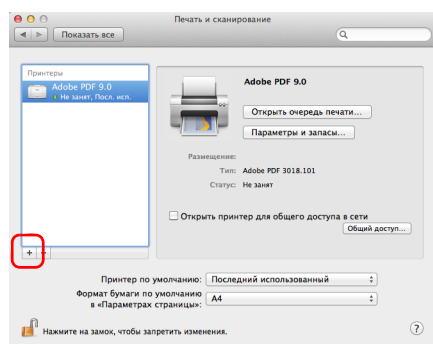
Это завершит установку драйвера принтера.

При использовании подключения по USB распознавание и подключение аппарата осуществляется автоматически.

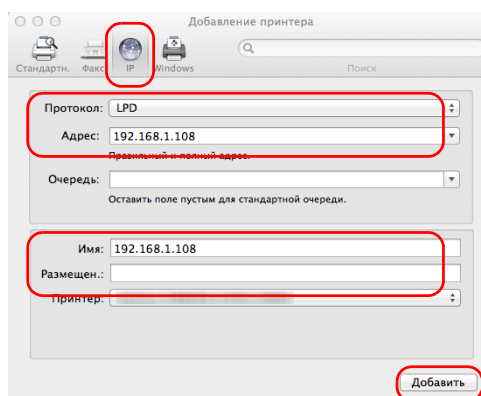
В случае использования IP-подключения требуется задать указанные ниже параметры.



- 7 Откройте "Системные Параметры" и нажмите **Печать и сканирование**.



- 8 Нажмите на символ (+), чтобы добавить установленный драйвер принтера.

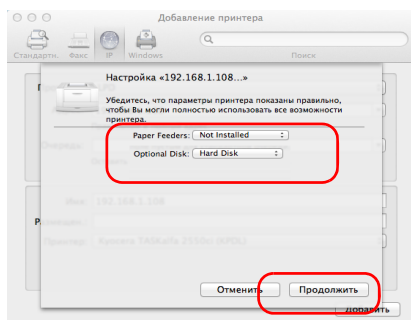


- 9 Щелкните пиктограмму IP для IP-подключения и введите IP-адрес и имя принтера.

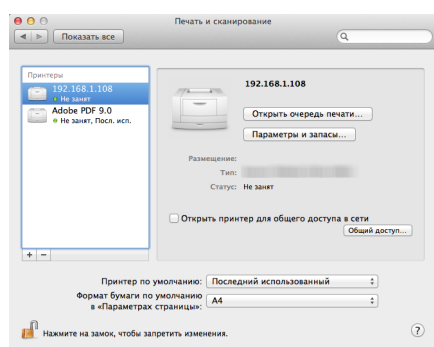
Число, введенное в поле **Адрес**, автоматически отобразится в поле **Имя**. При необходимости измените указанное значение.



Примечание При использовании подключения Bonjour выберите **По умолч.** и укажите элемент, который отображается в поле **Имя**. В поле **Драйвер** автоматически появится драйвер с тем же именем, что и имя аппарата.



10 Задайте параметры, доступные для аппарата, и нажмите **Продолжить**.



11 Выбранный принтер добавлен.

Печать

В данном разделе описана процедура печати из прикладной программы. Можно задать параметры печати из каждой вкладки на KX Driver. KX Driver хранится на диске DVD-ROM (Product Library). Для получения более подробной информации см. *Printer Driver User Guide* на диске DVD-ROM.

Информация о KX Driver

KX Driver состоит из следующих вкладок.

Быстрая печать

Эта вкладка используется для определения основных параметров печати в виде групповых профилей, к которым обеспечивается быстрый и удобный доступ.

Основные

Эта вкладка используется для выбора формата и ориентации страницы. Также можно выбрать источник бумаги и двустороннюю печать.

Компоновка

Используется для размещения нескольких страниц на одном листе бумаги. Также содержит опцию масштабирования.

Изображение

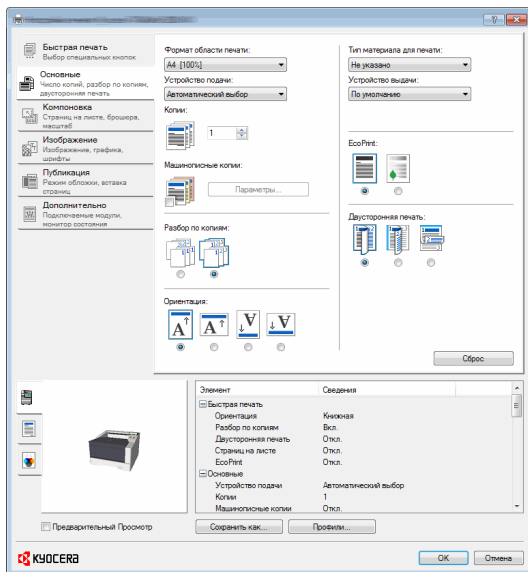
Выберите эту вкладку для изменения настроек качества печати, шрифта или графики.

Публикация

Используется для добавления обложек или вставок страниц к выходному документу. С помощью пункта "Чередование диапозитивов", также можно создать набор диапозитивов с пустыми или отпечатанными листами между ними.

Дополнительно

Данная вкладка используется для настройки параметров добавления текстовых страниц или водяных знаков к данным печати.

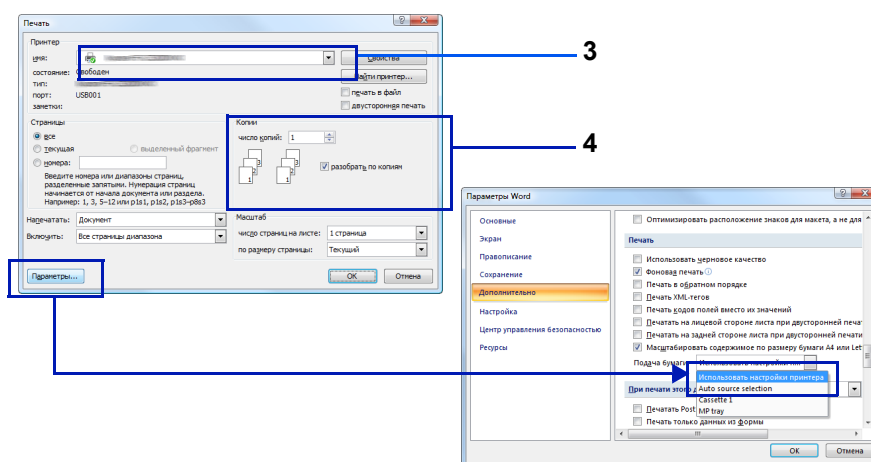


Печать из прикладных программ

Ниже приведена процедура печати документа, созданного в прикладной программе. Можно выбрать формат бумаги для печати и выходной лоток.

- 1 Загрузите необходимую бумагу в кассету.
- 2 В меню Файл приложения выберите пункт **Печать**. Появится диалоговое окно Печать.
- 3 Щелкните раскрывающийся список с именами принтеров. В нем перечислены все принтеры, установленные в Windows. Щелкните по имени данного аппарата.
- 4 В поле **Число копий** введите нужное число отпечатков. Можно ввести до 999 копий.

При работе в Microsoft Word рекомендуется нажать кнопку **Параметры** и указать **Использовать настройки принтера** для пункта **Подача бумаги**.



- 5 Для начала печати нажмите **ОК**.



Примечание Для получения подробной информации об использовании ПО драйвера принтера обратитесь к *Printer Driver User Guide*.

Печать с помощью AirPrint

AirPrint — это функция печати, входящая в качестве стандартной функции в iOS 4.2 и более поздние продукты, а также в Mac OS X 10.7 и более новые продукты.

Данная функция позволяет подключаться к любому устройству с поддержкой AirPrint и осуществлять с него печать, не устанавливая драйвер принтера.

Для обнаружения аппарата при печати с помощью AirPrint можно задать данные о расположении аппарата в Command Center RX.

Для получения подробных сведений см. *Command Center RX User Guide*.

Status Monitor

Мониторы Status Monitor контролируют состояние принтера и обеспечивает функцию текущей отчетности.



Примечание При активации Status Monitor выберите один из приведенных ниже статусов.

- Установлен драйвер KX Driver.
- Для параметра *Enhanced WSD* либо *EnhancedWSD (SSL)* установлено **ВКЛ.** (см. раздел *Security* руководства *Advanced Operation Guide*).

Доступ к Status Monitor

Status Monitor также включается при запуске процесса печати.

Выход из Status Monitor

Для выхода из Status Monitor используйте любой из двух перечисленных ниже методов.

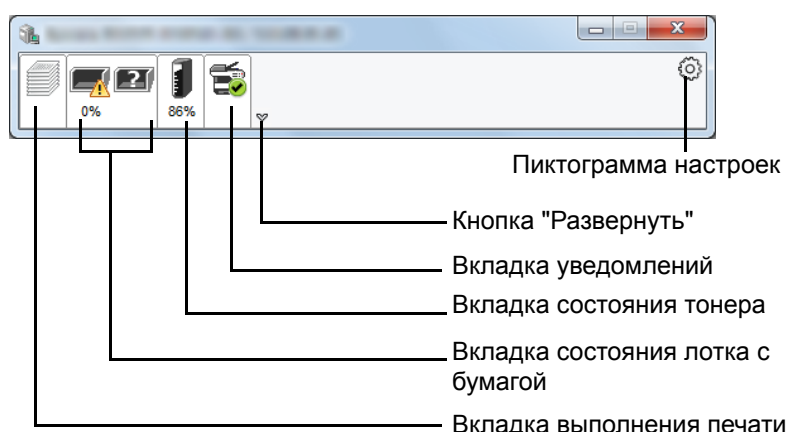
- Выход вручную:
Чтобы выйти из Status Monitor, щелкните по пиктограмме настроек и выберите пункт меню **Выход**.
- Автоматический выход:
Status Monitor автоматически закрывается через 7 минут отсутствия активности.

Отображение Status Monitor

Ниже приводится обзор возможных вариантов отображения Status Monitor.

Состояние быстрого просмотра

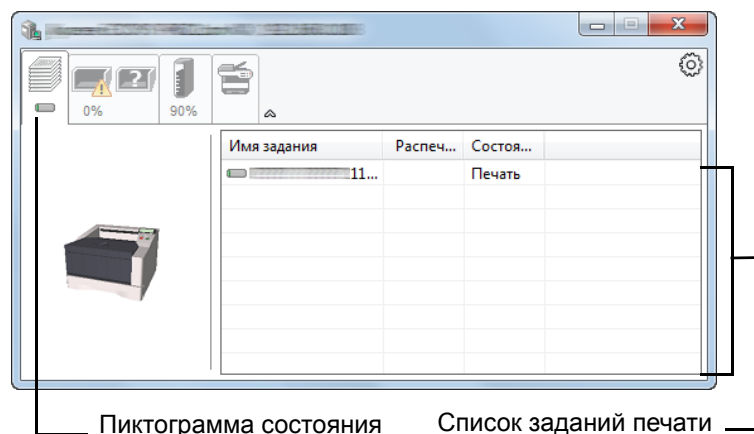
Состояние принтера отображается в виде пиктограмм. При этом подробные сведения отображаются при щелчке кнопки "Развернуть".



Подробные сведения отображаются при щелчке на вкладке с соответствующей пиктограммой.

Вкладка выполнения печати

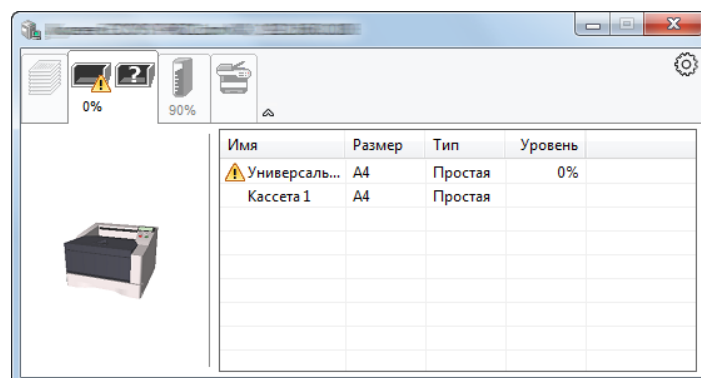
Отображается состояние заданий печати.



Выберите задание печати в соответствующем списке. Задание печати может отменяться с помощью меню, отображающегося при щелчке правой кнопкой мыши.

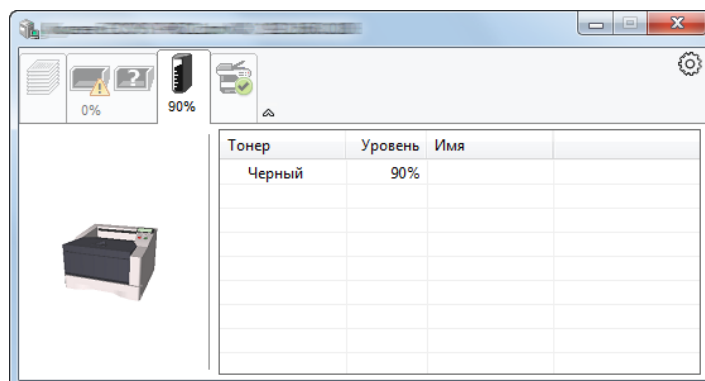
Вкладка состояния лотка с бумагой

Отображаются сведения о типе загруженной в принтер бумаги, а также об оставшемся объеме бумаги.



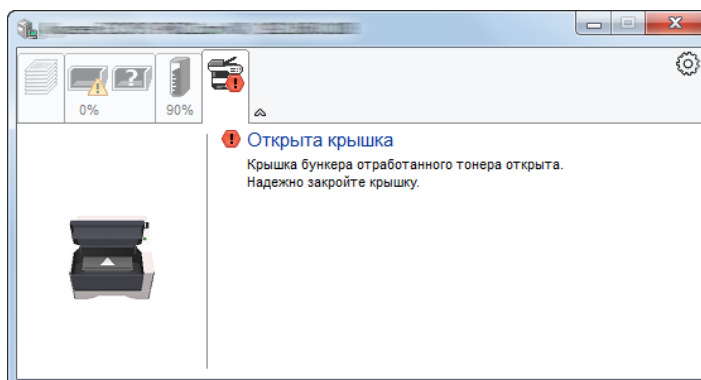
Вкладка состояния тонера

Отображается оставшийся объем тонера.



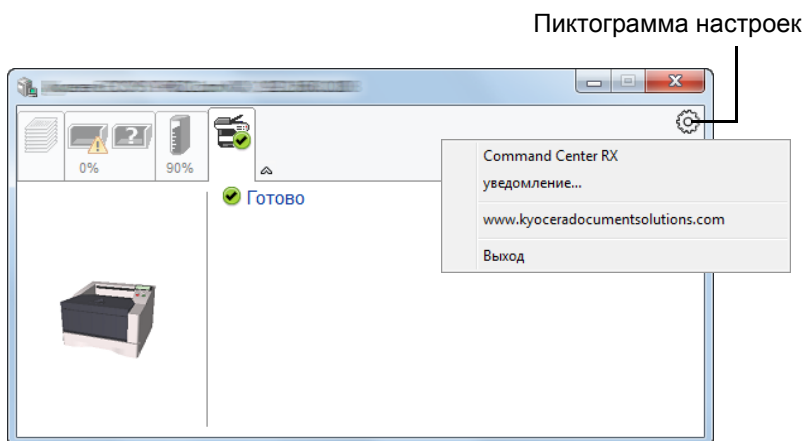
Вкладка уведомлений

При возникновении ошибки отображается соответствующее уведомление (в виде трехмерного изображения и сообщения).



Контекстное меню Status Monitor

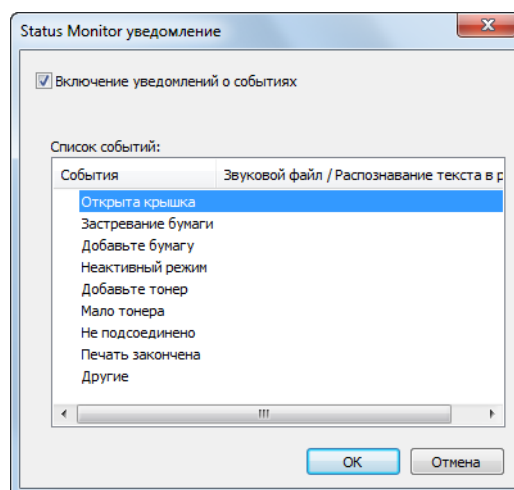
При щелчке на пиктограмме настроек отображается описанное ниже меню.



- **Command Center RX**
Если принтер подключен к сети TCP/IP, и у него имеется собственный IP-адрес, используйте веб-браузер, чтобы получить доступ в Command Center RX для изменения или подтверждения настроек сети. Для получения дополнительной информации см. *Command Center RX User Guide*.
При использовании USB-подключения указанное меню не отображается.
- **Уведомление...**
В указанном диалоговом окне настраивается отображение Status Monitor. Для получения подробной информации см. раздел **Настройка уведомлений Status Monitor** на стр. 3-29.
- **www.kyoceradocumentsolutions.com**
Переход на веб-сайт компании Kyocera.
- **Выход**
Закрывает Status Monitor.

Настройки уведомлений Status Monitor

Отображаются настройки Status Monitor, а также подробные сведения о списке событий.



Выберите, следует ли отображать уведомление при возникновении ошибки в списке событий.

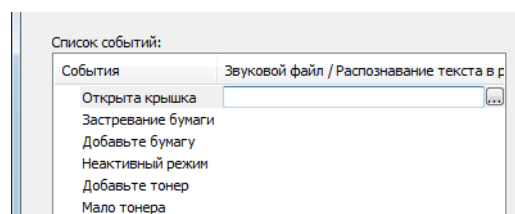
1 Выберите **Включение уведомления о событиях**.

Если указанная настройка отключена, то Status Monitor не будет запускаться даже во время выполнения печати.

2 Выберите событие в разделе **Список событий** для использования функции преобразования текста в речь.

3 Щелкните столбец **Звуковой файл/Распознавание текста в речь**.

Для уведомления о событии с помощью звукового файла щелкните кнопку просмотра (...).



Примечание Доступным форматом файла является WAV.

При пользовательской настройке текста сообщений для разборчивого произношения с экрана введите соответствующий текст в текстовое поле.

Функции энергосбережения

Режим малой мощности

По прошествии определенного временного промежутка отсутствия активности принтера (1 мин по заводским настройкам) принтер автоматически перейдет в режим малой мощности. При этом отключатся освещение и подсветка дисплея сообщений, а также снизится уровень энергопотребления. Указанное состояние называется энергосберегающим режимом.

Длительность простоя до перехода в режим малой мощности может быть увеличена. Для получения подробной информации см. раздел *Low Power Timer (Low Power Mode timer timeout time)* руководства *Advanced Operation Guide*.

Если в режиме малой мощности на аппарат поступают данные печати, загорается дисплей сообщений, и происходит запуск принтера.

Для возобновления основного режима работы принтера нажмите **[GO]**. Принтер будет готов к работе через 8 секунд или раньше.

Имейте в виду, что условия окружающей среды, такие как вентиляция, могут вызвать замедленную реакцию аппарата.

Режим ожидания

Для Европейских стран

По прошествии определенного временного промежутка отсутствия активности принтера (15 мин по заводским настройкам) принтер автоматически перейдет в режим ожидания. При этом отключатся освещение и подсветка дисплея сообщений, и минимизируется уровень энергопотребления. Указанное состояние называется режимом ожидания.

Для использования принтера нажмите **[GO]**. Принтер будет готов к работе через 16,5 секунд или раньше.

Для получения подробной информации о настройке параметров см. раздел *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* руководства *Advanced Operation Guide*.

Для прочих регионов за исключением Европейских стран

По истечении установленного времени (заводская настройка — 1 минута) с момента последнего использования принтер автоматически переходит в режим ожидания. При этом отключатся освещение и подсветка дисплея сообщений, и минимизируется уровень энергопотребления. Указанное состояние называется режимом ожидания.

Для получения подробной информации о настройке параметров см. раздел *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* руководства *Advanced Operation Guide*.

Имеется два режима ожидания: с быстрым возобновлением и энергосберегающий. По умолчанию установлен энергосберегающий режим.

Режим быстрого возобновления

В данном случае возобновление работы принтера при переходе из режима ожидания осуществляется быстрее, чем в энергосберегающем режиме.

При переходе принтера в режим ожидания дисплей сообщений отключается, при этом мигает индикатор READY.

При нажатии кнопки **[GO]** происходит быстрое возобновление работы аппарата. Аппарат также автоматически возобновляет свою работу и запускает задание печати при появлении соответствующего задания.

Если в режиме ожидания на аппарат поступают данные печати, задание печати выполняется без подсветки дисплея сообщений.

Для использования принтера нажмите **[GO]**.

Имейте в виду, что условия окружающей среды, такие как вентиляция, могут вызвать замедленную реакцию аппарата.

Для получения подробной информации о настройке параметров см. раздел *Sleep Timer (Sleep timer timeout setting)* руководства *Advanced Operation Guide*.

Энергосберегающий режим

В указанном режиме энергопотребление уменьшается до еще более низкого уровня (по сравнению с режимом быстрого восстановления). Данный режим также позволяет устанавливать режим ожидания отдельно для каждой функции.

Для использования принтера нажмите **[GO]**. Принтер будет готов к работе через 16,5 секунд или раньше.

Для получения более подробной информации о настройках энергосбережения см. раздел *Sleep Level Set. (Sleep level setting)* руководства *Advanced Operation Guide*.

Если значение таймера режима малой мощности равно значению таймера режима ожидания, аппарат отдает предпочтение режиму ожидания.

4 Обслуживание

В этой главе описаны процедуры замены картриджа с тонером и очистки принтера.

Общая информация	4-2
Замена картриджа с тонером	4-2
Замена комплекта для обслуживания	4-5
Очистка принтера	4-6
Длительное неиспользование и перемещение принтера	4-9

Общая информация

В главе описываются основные операции по обслуживанию принтера. При появлении на дисплее принтера соответствующих сообщений следует выполнить замену картриджа с тонером.

Кроме того, периодически следует очищать внутренние детали.



Примечание Сбор информации на чипах памяти - чип памяти, прикрепленный к картриджу с тонером, предназначен для удобства конечного пользователя, поддержки операции переработки пустых картриджей с тонером, а также для сбора информации с целью поддержки планирования и разработки новых изделий. Собираемая информация анонимна - она не может быть ассоциирована ни с каким конкретным человеком, а данные предназначены для анонимного использования.

Замена картриджа с тонером

В сообщении указано состояние тонера на двух стадиях его использования.

- Когда в принтере становится мало тонера, отображается сообщение **МАЛО ТОНЕРА**. Обращаем внимание, что на этой стадии заменять картридж необязательно.
- Если игнорировать статус и продолжить печать, сообщение **ЗАМЕНИТЕ ТОНЕР** отображается непосредственно перед тем, как тонер будет израсходован окончательно. В этом случае картридж с тонером следует немедленно заменить.

В любом из этих двух случаев замените картридж с тонером.

Периодичность замены картриджа с тонером

В предположении среднего покрытия тонером 5% и выключенного режима EcoPrint замена картриджа с тонером понадобится после печати приблизительно 7200 страниц.

Чтобы проверить, сколько тонера осталось в картридже, можно распечатать страницу состояния. На странице состояния в разделе состояния расходных материалов количество тонера показано в виде полосы состояния, по которой можно приблизительно судить о том, сколько тонера осталось в картридже.

Исходный картридж с тонером

Картридж с тонером, входящий в комплект нового принтера, называется исходным картриджем с тонером. Исходный картридж с тонером рассчитан в среднем на 2300 страниц.

Комплекты тонера

Для достижения наилучших результатов рекомендуется использовать только оригинальные запасные части и расходные материалы компании Kyocera.

Новый комплект тонера содержит следующее:

- Картридж с тонером
- Пластиковый мешок для отработанного картриджа с тонером
- Руководство по установке



Примечание Не вынимайте картридж с тонером из коробки до тех пор, пока не будете готовы установить его в принтер.

Замена картриджа с тонером

В этом разделе описывается процедура замены картриджа с тонером.



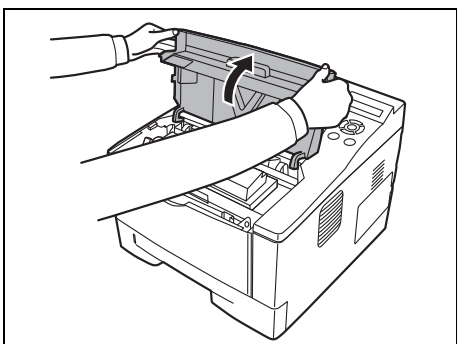
ВНИМАНИЕ Не пытайтесь поджечь детали, содержащие тонер. Искры от пламени могут стать причиной ожогов.

ВАЖНО Во время замены картриджа с тонером временно уберите носители информации и компьютерные принадлежности (гибкие диски и т.д.) подальше от картриджа с тонером, чтобы они не были повреждены воздействием магнитных свойств тонера.

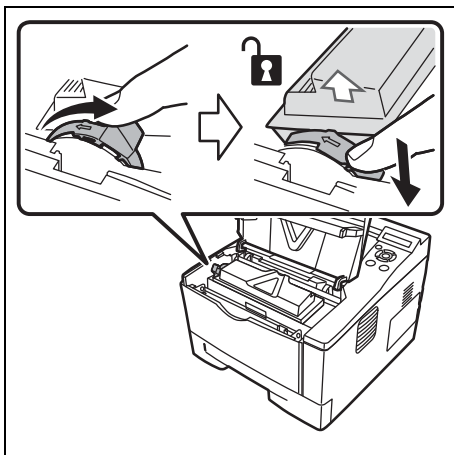
ВАЖНО KYOCERA Document Solutions Inc. не несет ответственности ни за какие повреждения или проблемы, возникающие вследствие использования картриджей с тонером, отличных от тех, что обозначены как оригинальные картриджи с тонером корпорации Куосега. Для получения оптимальных рабочих характеристик рекомендуется использовать только картриджи с тонером Куосега, которые специально предназначены для использования в вашей стране или регионе. Если установлен картридж с тонером для другого предназначения, принтер прекратит печать.



Примечание Перед заменой питание принтера можно не отключать. При выключении питания принтера все обрабатываемые принтером данные печати будут удалены.



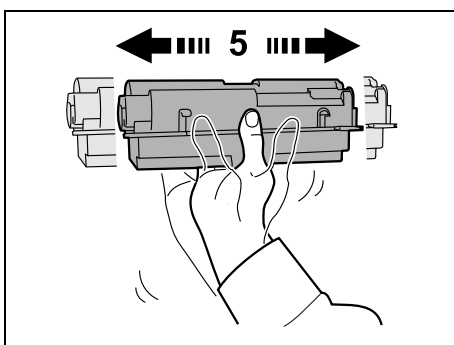
1 Откройте верхнюю крышку.



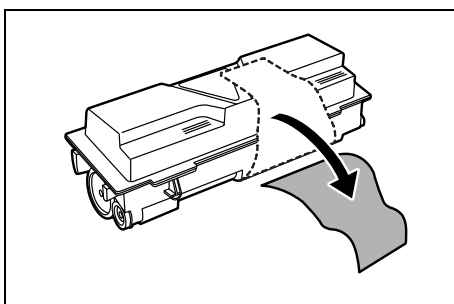
- 2 Поверните фиксирующий рычаг в положение разблокировки. Сдвиньте фиксирующий рычаг в положение, указанное стрелкой, и извлеките картридж с тонером.



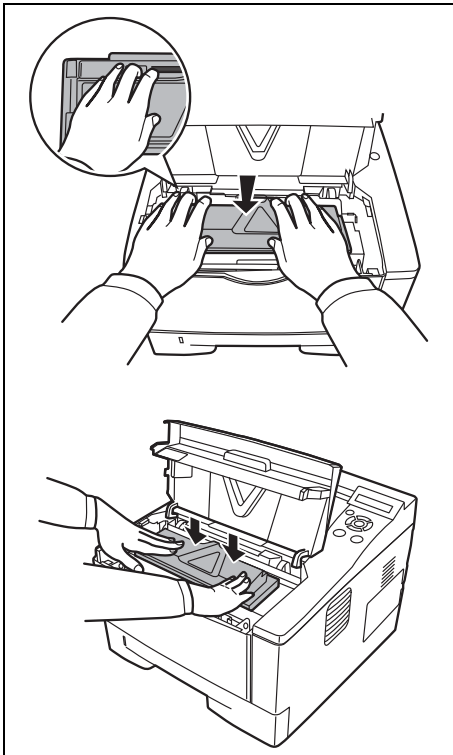
Примечание Положите старый картридж с тонером в пластиковый мешок (входит в новый тонерный комплект) и утилизируйте его позже в соответствии с местными правилами и нормами по утилизации отходов..



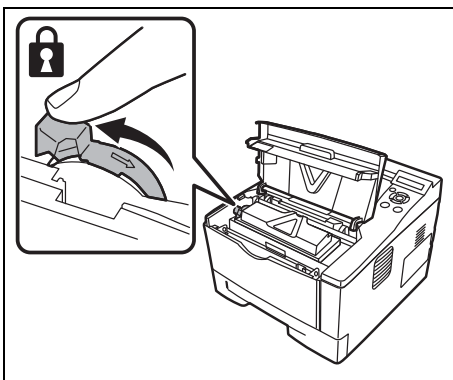
- 3 Достаньте новый картридж с тонером из тонерного комплекта. Встряхните новый картридж с тонером не менее 5 раз, как показано на рисунке, чтобы тонер распределился внутри картриджа равномерно.



- 4 Удалите наклейку с картриджа с тонером.



- 5 Установите в принтер новый картридж с тонером. Толкните до упора верхнюю часть картриджа в положения, помеченные PUSH, пока не услышите щелчок.



- 6 Поверните фиксирующий рычаг в положение блокировки.
7 Закройте верхнюю крышку.

Замена комплекта для обслуживания

После печати 100 000 страниц отображается сообщение с уведомлением о том, что комплект для обслуживания необходимо заменить. В этом случае комплект для обслуживания следует немедленно заменить.

По вопросам замены комплекта для обслуживания обращайтесь к специалисту по обслуживанию.

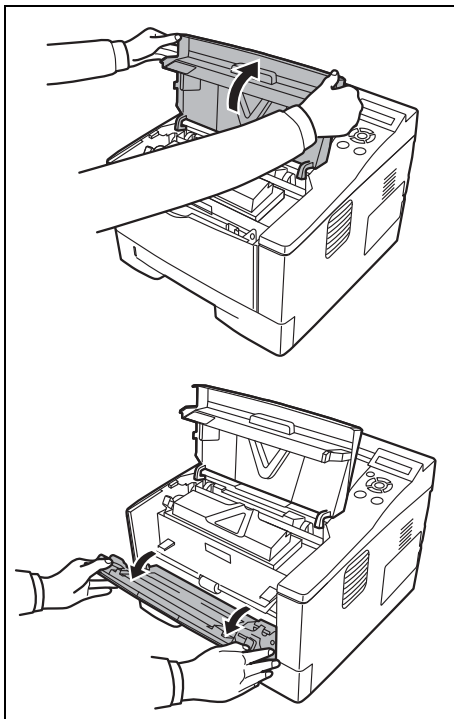
ВАЖНО Если контейнер для отработанного тонера в барабанном блоке почти заполнен, отображается сообщение

Конт.отр.тонера полон. Замените комплект для обслуживания.

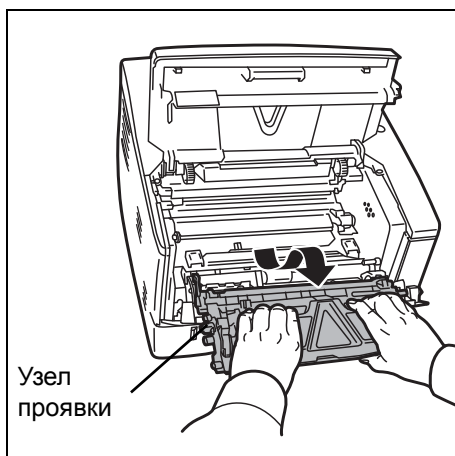
Очистка принтера

Для поддержания неизменно высокого качества печати при каждой замене картриджа с тонером следует очищать внутренние поверхности принтера.

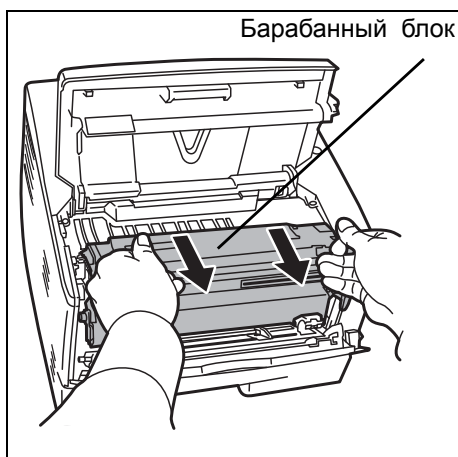
- 1 Откройте верхнюю крышку и переднюю крышку.



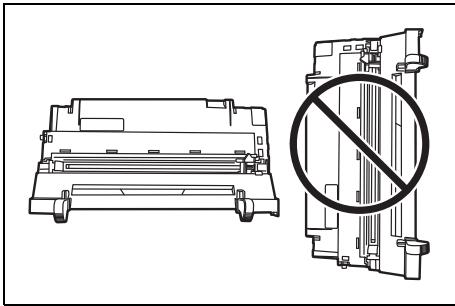
- 2 Приподнимите и извлеките из принтера узел проявки и картридж с тонером.



- 3 Извлеките барабанный блок из принтера, обеими руками удерживая зеленые рычаги.

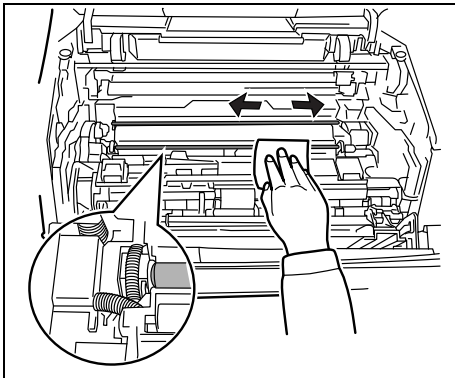


Примечание Барабанный блок чувствителен к свету. Никогда не оставляйте барабанный блок на свету в течение более пяти минут.



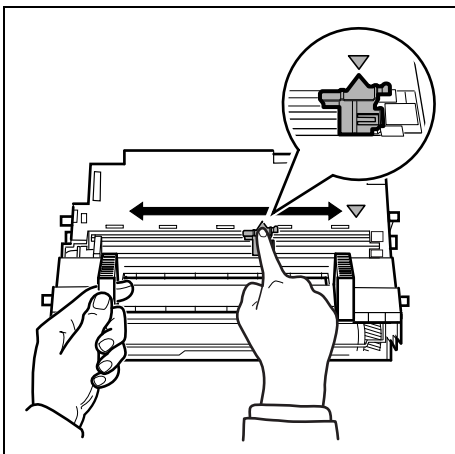
- 4 Ровно положите барабанный блок на чистую, ровную поверхность.

ВАЖНО Не кладите барабанный блок на край.



- 5 Чистой тканью без ворса очистите от пыли и грязи металлический регистрационный валик.

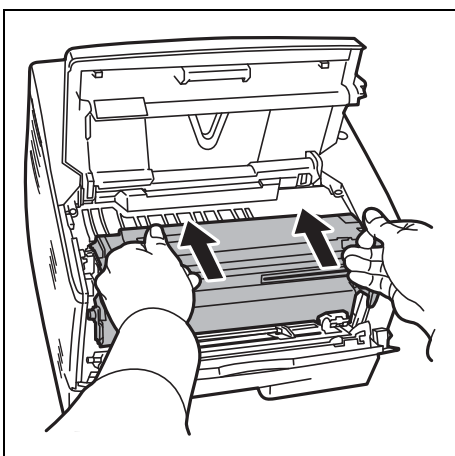
ВАЖНО При очистке следите за тем, чтобы не коснуться валика переноса изображения (черного).



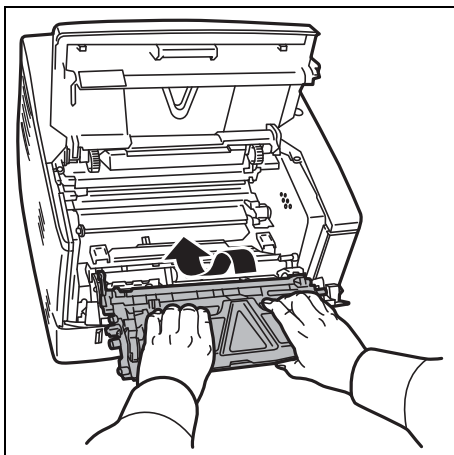
- 6 На барабанном блоке передвиньте очиститель загрузчика (зеленый) назад и вперед 2—3 раза для очистки провода загрузчика, затем верните его в изначальное положение (CLEANER HOME POSITION).

ВАЖНО В случае первой очистки удалите фиксирующую ленту с очистителя загрузчика.

После очистки убедитесь, что очиститель загрузчика возвратился в свое исходное положение.



- 7 Когда очистка закончится, возвратите барабанный блок в начальное положение.



- 8 Возвратите узел проявки в его положение, совместив направляющие на обоих концах со слотами в принтере. Затем закройте верхнюю крышку и переднюю крышку.



- 9 Тканью без ворса очистите вентиляционные отверстия, расположенные на левой и правой панели аппарата, от пыли и грязи.

Длительное неиспользование и перемещение принтера

Длительное неиспользование

Если принтер не используется в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от настенной розетки.

Проконсультируйтесь со своим дилером о дополнительных действиях, которые следует предпринять во избежание возможных повреждений при последующей эксплуатации принтера.

Перемещение принтера

При перемещении принтера:

- Соблюдайте осторожность.
- Во избежание просыпания тонера из картриджа внутрь принтера держите его как можно ровнее.
- Перед транспортировкой принтера на большое расстояние проконсультируйтесь у специалиста по техническому обслуживанию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ При транспортировке принтера необходимо извлечь и упаковать узел проявки и барабанный блок в пластиковый пакет и транспортировать их отдельно от принтера.

5 Устранение неисправностей

В этой главе описаны процедуры устранения возможных неисправностей принтера и застревания бумаги, а также даны пояснения к сообщениям об ошибках.

Общие инструкции	5-2
Проблемы с качеством печати	5-3
Сообщения об ошибках	5-5
Индикаторы Ready, Data и Attention	5-9
Извлечение застрявшей бумаги	5-10

Общие инструкции

В таблице ниже приведены основные способы устранения неисправностей, которые могут возникнуть в ходе эксплуатации принтера. Перед тем как обратиться для проведения сервисного ремонта, рекомендуется ознакомиться с этой таблицей.

Проблема	Проверить	Меры по устранению
Низкое качество печати.	—	Выберите с помощью драйвера печати режим средней скорости. См. <i>Проблемы с качеством печати</i> на стр. 5-3.
На тестовой странице Windows отсутствует текст.	—	Эта проблема вызвана ОС Windows, а не неисправностью принтера, и не влияет на качество печати.
Застряла бумага.	—	См. <i>Извлечение застрявшей бумаги</i> на стр. 5-10.
Питание включено, однако на панели управления не горит ни один индикатор и не слышно работы вентилятора.	Убедитесь, что вилка шнура питания плотно вставлена в сетевую розетку.	Надежно подсоедините оба конца шнура питания. Попробуйте заменить шнур питания. Для получения более подробной информации см. <i>Руководство по установке</i> .
	Проверьте, находится ли переключатель питания в положении Вкл. ().	Для более подробной информации см. <i>Руководство по установке</i> .
Принтер печатает страницу состояния, но данные из компьютера не печатаются.	Проверьте программные файлы и приложение.	Попробуйте распечатать другой файл или использовать другую команду печати. Если ошибка повторяется только с каким-либо одним файлом или приложением, проверьте настройки принтера для данного приложения.
	Проверьте кабель интерфейса.	Надежно подсоедините оба конца кабеля интерфейса. Попробуйте заменить кабель принтера. Для более подробной информации см. <i>Руководство по установке</i> .
Рядом с верхним лотком выделяется пар.	Проверьте, не слишком ли низкая температура вокруг принтера и не влажная ли бумага, используемая для печати.	В зависимости от условий рабочей среды и состояния бумаги, тепло, создаваемое во время печати, может испарять влагу из бумаги, что приводит к выделению пара из принтера. В таком случае эксплуатацию принтера можно продолжать в обычном режиме. Для устранения этой проблемы следует повысить температуру воздуха в помещении и использовать бумагу, хранящуюся в сухом месте.

Советы

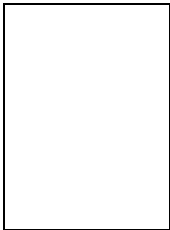
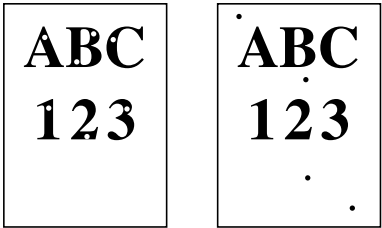
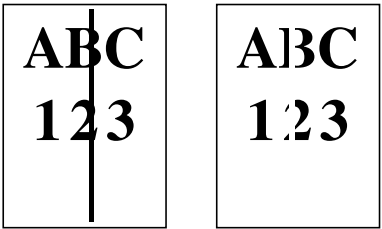
Неисправности принтера можно легко устранить, воспользовавшись следующими советами. При возникновении неполадки, которую не удалось исправить с помощью инструкций представленных выше, попробуйте выполнить следующее:

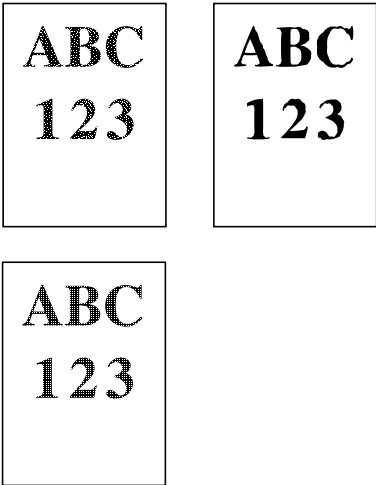
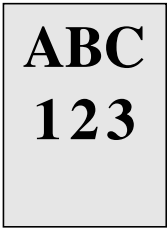
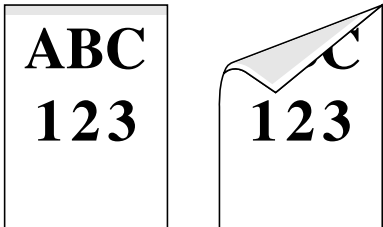
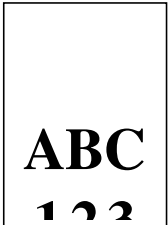
- Перезагрузите компьютер, отправляющий задания печати на принтер.
- Получите и установите последнюю версию драйвера для этого принтера. Последние версии драйверов принтера и утилит находятся по адресу:
<http://www.kyoceradocumentsolutions.com>.
- Убедитесь, что в прикладной программе процедуры печати выполняются правильно. Посмотрите документацию, входящую в комплект поставки прикладной программы.

Проблемы с качеством печати

В таблицах и на рисунках в следующих разделах описаны неисправности, связанные с качеством печати, и меры по их устранению. Для некоторых решений может потребоваться очистка или замена деталей принтера.

Если предлагаемые меры не помогают устранить неполадку, обратитесь к сервисному персоналу.

Результаты печати	Меры по устранению ошибки
Абсолютно пустой отпечаток 	Проверьте картридж с тонером. Откройте переднюю крышку и убедитесь, что картридж с тонером установлен в принтер правильно. См. <i>Замена картриджа с тонером</i> на стр. 4-2.
Полная одноцветная распечатка 	Обратитесь к сервисному персоналу.
Капли, беспорядочные точки 	Барабанный блок или узел проявки могут быть повреждены. Если проблема не решается даже после печати нескольких страниц, обратитесь к сервисному представителю.
Белые вертикальные штрихи 	Проверьте картридж с тонером и, если необходимо, замените. См. <i>Замена картриджа с тонером</i> на стр. 4-2. Очистите провод загрузчика. См. <i>Очистка принтера</i> на стр. 4-6. Проверьте, находится ли в исходном положении очиститель загрузчика барабанного блока. См. <i>Очистка принтера</i> на стр. 4-6.

Результаты печати	Меры по устранению ошибки
Бледная или размытая печать 	Проверьте картридж с тонером и, если необходимо, замените. См. <i>Замена картриджа с тонером</i> на стр. 4-2. Очистите провод загрузчика. См. <i>Очистка принтера</i> на стр. 4-6.
Серый фон 	Проверьте картридж с тонером и, если необходимо, замените. См. <i>Замена картриджа с тонером</i> на стр. 4-2. Проверьте, правильно ли установлены узел проявки и барабанный блок. См. <i>Очистка принтера</i> на стр. 4-6.
Загрязнение верхнего края или обратной стороны листа 	Если проблема не решается даже после печати нескольких страниц, очистите регистрационный валик. См. <i>Очистка принтера</i> на стр. 4-6. Если проблема не решается после очистки, обратитесь к сервисному персоналу.
Неполная печать или смещение печати 	Проверьте настройки драйвера печати и программного приложения. Проверьте, не вызвана ли неполадка ошибкой команды PRESCRIBE. Если ошибка повторяется только с каким-либо одним файлом или приложением, проверьте параметры и синтаксис команды.

Сообщения об ошибках

Ниже в таблице приведены сообщения об ошибках и об уходе за аппаратом, с которыми пользователь может разобраться самостоятельно.

Если отображаются **ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИС** или **Error.Power off.**, выключите принтер и включите его снова, чтобы проверить, не пришел ли принтер в рабочее состояние. Если принтер не пришел в рабочее состояние, выключите его, отсоедините шнур питания и обратитесь к представителю сервисной службы или в уполномоченный сервисный центр.

При возникновении отдельных ошибок может звучать сигнал. Чтобы выключить сигнал, нажмите **[Cancel]**.

Сообщение	Меры по устранению ошибки
ДОБ.БУМ.УН.ЛОТОК	В отображенном на дисплее источнике подачи бумаги закончилась бумага. Загрузите бумагу в источник подачи бумаги, указанный на дисплее (кассеты с бумагой, универсальный лоток, дополнительные податчики бумаги). Это сообщение чередуется на дисплее с такими сообщениями, обозначающими состояние принтера, как, например, ГОТОВ, ПОДОЖДИТЕ и ОБРАБОТКА.
ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИС F###:	F### обозначает ошибку контроллера (#=0, 1, 2, ...). Обратитесь к сервисному персоналу. Если на дисплее отображено это сообщение, принтер не функционирует.
ОБРАТИТЕСЬ В СЕРВИС ####:0123456	#### обозначает механическую ошибку (#=0, 1, 2, ...). Обратитесь к сервисному персоналу. Если на дисплее отображено это сообщение, принтер не функционирует. Также указывается общее число распечатанных страниц, например 0123456.
СБРОС ДАННЫХ	Отображается при отмене данных.
КАССЕТА # НЕ УСТАНОВЛЕНА	Соответствующая кассета с бумагой не установлена. Установите кассету. Номер кассеты может быть от 1 (верх) до 4 (низ).
ЗАКРОЙТЕ ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ	Верхняя крышка принтера открыта. Закройте верхнюю крышку принтера.
УСТР-ВО ЗАНЯТО	Данное сообщение отображается, когда выбрано УДАЛИТЬ УСТР. при использовании флэш-памяти USB. Предыдущий экран отображается снова через 1 или 2 секунды.
ДУПЛЕКС БЛОКИР. НАЖМИТЕ GO	Производится попытка печати на бумаге, размер и тип которой не предназначены для двусторонней печати. Нажмите [GO] , чтобы выполнить печать только на одной стороне бумаги. Выбрать другой размер и тип бумаги можно при помощи клавиш Δ или ∇ . Вы также можете нажать на [MENU] и изменить настройки лотка в меню, что приведет к автоматической отмене ошибки и возобновлению печати. Одновременно с этим загорится индикатор [ATTENTION] , а индикатор [READY] начнет мигать.
Error.Power off. F###	Выключите питание, затем снова включите его. Если сообщение не исчезнет, выключите питание и обратитесь к сервисному персоналу или в уполномоченный сервисный центр.

Сообщение	Меры по устранению ошибки
Error.Power off. F000	Невозможно произвести обмен данными между контроллером принтера и панелью управления. Выключите принтер и отключите его от сети электропитания. Затем обратитесь к сервисному персоналу или в уполномоченный сервисный центр. Соответствующие телефонные номера можно найти на задней странице данного руководства.
УСТАНОВИТЬ МК	Замените комплект для обслуживания, указанный на дисплее сообщений. Замена комплекта для обслуживания должна производиться специалистами по обслуживанию каждый раз после печати 100 000 страниц. Обратитесь к специалисту по обслуживанию.
ОШИБКА KPDL ## НАЖМИТЕ GO	Текущую обработку печати нельзя продолжать в связи с возникновением ошибки KPDL с номером ##. Чтобы распечатать отчет об ошибке, выведите из системного меню на дисплей сообщение >>ОТЧЕТ ОБ ОШИБ. и выберите Вкл.. Нажмите [GO] , чтобы возобновить печать. Для отмены печати нажмите [Cancel] . Если АВТОМ. СБРОС ОШИБКИ установлен на Вкл., печать возобновляется автоматически через заданный промежуток времени.
ЗАГР.КАССЕТУ # (A4) / (ОБЫЧНАЯ)	Кассета с бумагой, соответствующая формату и виду бумаги для задания печати, пуста. Загрузите бумагу в кассету с бумагой, номер которой отображен на дисплее на месте #. Нажмите [GO] , чтобы возобновить печать. Чтобы начать печатать с другого источника подачи бумаги, нажмите Δ или ∇ и выведите на дисплей сообщение АЛЬТЕРНАТИВА? , после чего можно изменить источник подачи бумаги. После того как источник бумаги выбран и нажата кнопка [MENU] , появляется сообщение ПАРАМ. БУМАГИ >. При нажатии Δ отображается меню для настройки типа бумаги. Установив нужный тип бумаги, нажмите [OK] . Принтер начнет печатать.
ЗАГР.УНИВ.ЛОТОК (A4) / (ОБЫЧНАЯ)	В принтере не установлена кассета с бумагой, соответствующая размеру и типу бумаги для данного задания печати. Загрузите бумагу в универсальный лоток. Нажмите [GO] , чтобы возобновить печать. (Обратите внимание, что при подаче бумаги, размер которой не соответствует текущему размеру бумаги из универсального лотка, бумага может застрять.) Чтобы начать печатать с другого источника подачи бумаги, нажмите Δ или ∇ и выведите на дисплей сообщение АЛЬТЕРНАТИВА? , после чего можно изменить источник подачи бумаги. После того как источник бумаги выбран и нажата кнопка [MENU] , появляется сообщение ПАРАМ. БУМАГИ >. При нажатии Δ отображается меню для настройки типа бумаги. Установив нужный тип бумаги, нажмите [OK] . Принтер начнет печатать.
НИЗК. БЕЗОПАСН.	Данное сообщение отображается при выборе НИЗКИЙ в Уровне безопасности.
ПЕРЕПОЛН. ПАМЯТИ НАЖМИТЕ GO	Общий объем данных, полученных принтером, превышает внутреннюю память принтера. Попробуйте добавить память. Нажмите [GO] , чтобы возобновить печать. Для отмены печати нажмите [Cancel] . Если АВТОМ. СБРОС ОШИБКИ установлен на Вкл., печать возобновляется автоматически через заданный промежуток времени.
ОТСУТСТВУЕТ УЗЕЛ ПРОЯВКИ	Узел проявки не установлен или установлен неправильно. Вставьте узел проявки правильно.
ТОЛЬКО 1 КОПИЯ НАЖМИТЕ GO	Невозможно выполнить печать нескольких копий, так как диск RAM отключен. На диске RAM нет свободного места. Удалите ненужные файлы. Нажмите [GO] , чтобы распечатать отчет об ошибке.

Сообщение	Меры по устранению ошибки
ЗАСТР. БУМАГИ #####	Застряла бумага. Номер на месте знака # указывает место, где застряла бумага. Более подробную информацию см. в разделе <i>Извлечение застрявшей бумаги</i> на стр. 5-10.
ОШИБКА ПРОХОЖД.БУМАГИ	При установке одного или нескольких дополнительных податчиков бумаги это сообщение появляется, если какой-либо из податчиков бумаги или кассета с бумагой, расположенная выше выбранной, не закрыта надлежащим образом.
ПЕРЕЗАГР. ПЕЧ. НАЖМИТЕ GO	Задание печати, переданное на принтер, было слишком сложным для печати на странице. Нажмите [GO], чтобы возобновить печать. (В некоторых случаях может быть автоматически вставлен разрыв страницы.) Для отмены печати нажмите [Cancel]. Если Автоматический сброс ошибки установлен на Вкл., печать возобновляется автоматически через заданный промежуток времени.
RAM-ДИСК ОШ. ## НАЖМИТЕ GO	На RAM-диске произошла ошибка. Посмотрите на код ошибки, размещенный в ##, и обратитесь к <i>Коды ошибок, связанных с хранением данных</i> на стр. 5-8. Чтобы проигнорировать ошибку RAM-диска, нажмите [GO].
ЗАМЕНИТЕ ТОНЕР	В картридже закончился тонер. Установите новый картридж с тонером из нового комплекта тонера. Если на дисплее отображено это сообщение, принтер не функционирует.
МАЛО ТОНЕРА	Установите новый картридж с тонером из нового комплекта тонера.
УСТАНОВЛЕН НЕИЗВЕСТ. ТОНЕР	Отображается, когда установленный тонер не является оригинальным продуктом Куосега. Установите оригинальный тонер Куосега.
НЕИЗВЕСТН. ТОНЕ. Р	Данное сообщение отображается, когда региональные спецификации установленного контейнера с тонером не соответствуют спецификациям принтера. Принтер остановит печать. Используйте только картриджи с тонером Куосега, которые специально предназначены для вашей страны или вашего региона.
ОШИБ. ПАМ. USB ## НАЖМИТЕ GO	Произошла ошибка флэш-памяти USB. Просмотрите код ошибки, отображающийся вместо ##, и обратитесь к <i>Ошибки флэш-памяти USB</i> на стр. 5-8. Чтобы вернуть принтер в состояние готовности к печати, нажмите [GO].
АЛЬТЕРНАТИВА? КАССЕТА 1	Когда кассета не содержит бумаги, соответствующей распечатываемым данным (размер и тип бумаги), данное сообщение позволяет задать для использования другую кассету. Номер источника бумаги отображается только в том случае, когда установлен дополнительный податчик бумаги. Чтобы произвести печать, используя другой источник бумаги, обратитесь к разделу <i>Paper Feed Mode (Setting the paper feed source)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i>.
Конт.отр.тонера полон	Бункер для отработанного тонера в узле барабана почти заполнен. Замените комплект для техобслуживания.
НЕВЕРНЫЙ ID	Введенный идентификатор или пароль для функции безопасности или администрирования неправильный. Проверьте идентификатор или пароль. Для получения подробной информации обратитесь к разделам <i>Security</i> и <i>Admin (Administrator settings)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i>.
НЕВЕРНЫЙ ПАРОЛЬ	Пароль не соответствует заданному паролю. Введите правильный пароль. Для получения подробной информации обратитесь к разделам <i>Security</i> и <i>Admin (Administrator settings)</i> руководства <i>Advanced Operation Guide</i>.

Коды ошибок, связанных с хранением данных

Ошибки флэш-памяти USB

Код	Описание
01	Превышен объем данных, которые могут быть записаны за один прием. Разбейте большой файл на несколько файлов меньшего размера. Флэш-память USB защищена от записи. Снимите защиту от записи. Флэш-память USB повреждена. В случае если не удастся разрешить проблему, отформатируйте флэш-память USB с помощью устройства либо используйте новую флэш-память USB, совместимую с принтером.
04	Недостаточно места. Удалите ненужные файлы, чтобы освободить место.

Ошибки RAM-диска

Код	Описание
01	Ошибка формата. Попробуйте выключить и снова включить питание.
02	Режим RAM-диска ВЫКЛ. . Переведите режим RAM-диска на ВКЛ. при помощи панели управления.
04	На диске недостаточно места. Удалите ненужные файлы.
05	Указанного файла нет на диске.
06	Памяти принтера недостаточно для поддержки системы RAM-диска. Увеличьте память принтера.

Индикаторы Ready, Data и Attention

Следующие индикаторы светятся в процессе нормальной работы, а также когда на принтер необходимо обратить внимание. В зависимости от состояния, каждый индикатор имеет следующие значения:

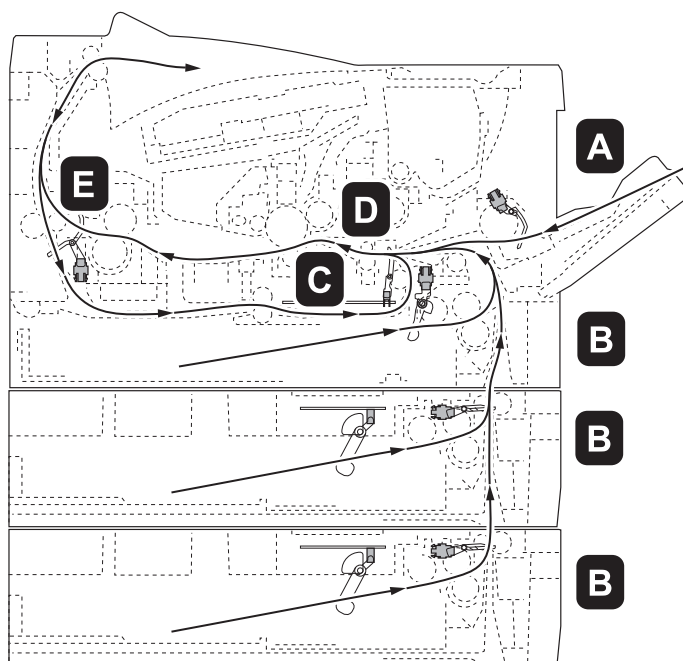
Индикатор	Описание
 Ready	Мигает. Указывает на неисправность, которая может быть устранена. См. раздел <i>Сообщения об ошибках</i> на стр. 5-5. Включен. Указывает на то, что принтер готов. Принтер печатает получаемые данные. Выключен. [Отмена] была нажата, когда на дисплее отображалось сообщение Готов. Данные могут получаться, но не распечатываться. Для возобновления печати нажмите [Отмена] еще раз. Печать отменяется. Кроме того, это указывает на замятие бумаги, закончившийся тонер, открытую крышку и т. д.
 Data	Мигает. Указывает на получение данных. Включен. Указывает на то, что полученные данные обрабатываются перед началом печати, или же на то, что полученные данные записываются/считываются с диска RAM или флэш-памяти USB.
 Attention	Мигает. Указывает, что принтер готов к печати, когда на дисплее отображается Подождите. Также указывает на то, что соответствующая кассета с бумагой не установлена. Указывает на то, что принтер нуждается в обслуживании. Например, нужно добавить бумагу, очистить принтер, заменить комплект для техобслуживания, подготовить картридж с тонером. Включен. Указывает на замятие бумаги, закончившийся тонер, открытую крышку и т. д. Если в сообщении есть фраза Нажмите GO, нажмите [GO] для возобновления печати. Введен неправильный идентификатор или пароль для безопасности или администрирования. Проверьте идентификатор и пароль и введите правильный идентификатор или пароль.

Извлечение застрявшей бумаги

Если бумага застряла в системе подачи бумаги или подача бумаги не производится, появляется сообщение **ЗАСТР. БУМАГИ** с указанием места, где застряла бумага (того компонента, в котором застряла бумага). Status Monitor или Command Center RX могут показывать место застревания бумаги (компонент, где произошло застревание бумаги). Удалите застрявшую бумагу. После удаления застрявшей бумаги принтер возобновит печать.

Места, где может застрять бумага

На рисунке ниже представлены все компоненты принтера, через которые проходит бумага, включая дополнительный податчик бумаги. Кроме того, здесь же показаны места, где может застрять бумага, а подробное описание каждого такого места приводится в таблице ниже. Бумага может застревать в более чем в одном компоненте на пути прохождения бумаги.



Сообщение о застревании бумаги	Место застревания бумаги	Описание	Страница для справки
ЗАСТР. БУМАГИ УНИВЕРС. ЛОТОК	A	Застревание бумаги в универсальном лотке.	ñòðàíëðà 5-12
ЗАСТР. БУМАГИ КАССЕТА 1	B	Застревание бумаги в кассете с бумагой. Номер кассеты может быть 1.	ñòðàíëðà 5-13
ЗАСТР. БУМАГИ ДУПЛЕКС	C	Застревание бумаги внутри дуплекса.	ñòðàíëðà 5-14

Сообщение о застревании бумаги	Место застревания бумаги	Описание	Страница для справки
ЗАСТР. БУМАГИ Принтер	D	Застревание бумаги внутри принтера.	Ѓòðàíèõà 5-15
ЗАСТР. БУМАГИ Задняя крышка	E	Застревание бумаги в задней крышке.	Ѓòðàíèõà 5-17

Общие рекомендации по устранению застревания бумаги

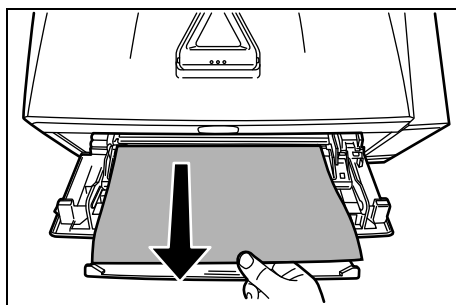
Пытаясь извлечь застрявшую бумагу, имейте в виду следующие рекомендации:



ВНИМАНИЕ Вынимайте бумагу аккуратно, старайтесь не порвать ее. Порванные кусочки бумаги трудно вынуть и легко не заметить, поэтому устранить застревание бумаги будет еще сложнее.

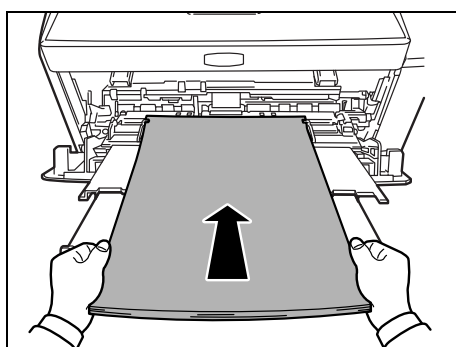
- Если бумага часто застревает в принтере, попробуйте печатать на бумаге другого типа, взять бумагу из другой пачки, распустить листы в стопке. Если после замены бумаги она продолжает застревать в принтере, то, скорее всего, дело в принтере.
- Будут ли застрявшие листы напечатаны нормально после возобновления печати, зависит от того, где застряла бумага.

Универсальный лоток



- 1 Извлеките бумагу, застрявшую в универсальном лотке.

ВАЖНО Не пытайтесь удалять бумагу, которая уже была частично подана. Перейдите к *Внутри принтера* на стр. 5-15.



- 2 Перезагрузите универсальный лоток. Для устранения ошибки откройте и закройте верхнюю крышку, принтер разогреется и начнёт печать.

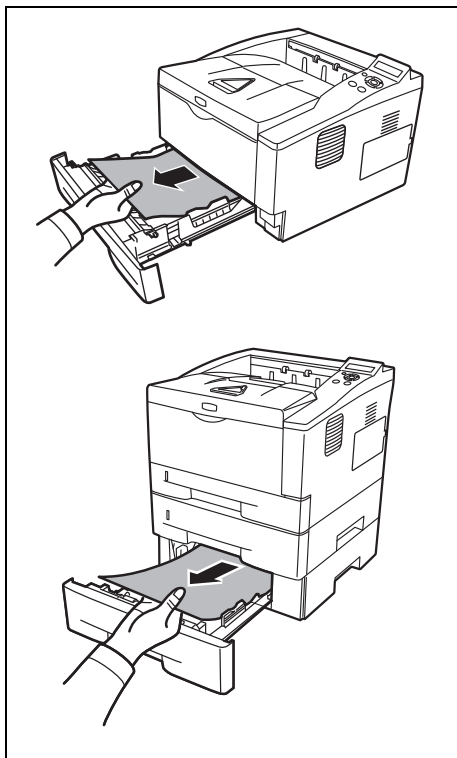
Кассета для бумаги/Податчик бумаги

- 1 Извлеките кассету или дополнительно поставляемый податчик бумаги.
- 2 Удалите замятую бумагу.

ВАЖНО Не пытайтесь удалять бумагу, которая уже была частично подана. Перейдите к *Внутри принтера* на стр. 5-15.



Примечание Посмотрите, правильно ли загружена бумага. Если нет, загрузите ее еще раз.

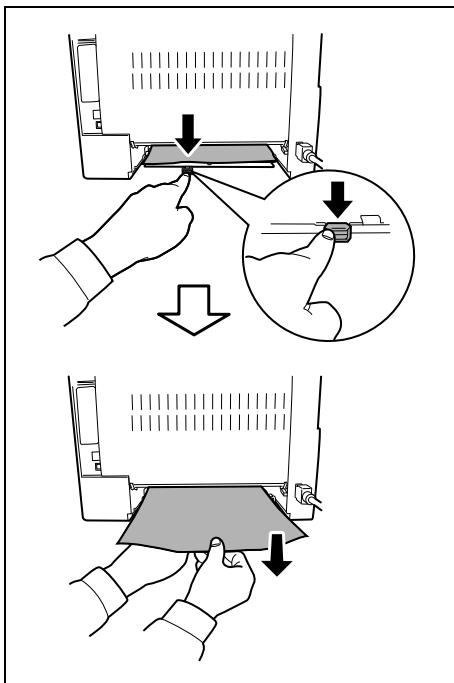
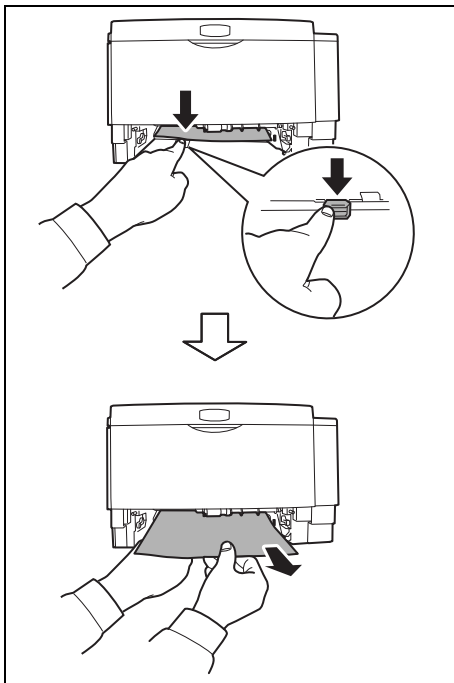


- 3 Плотно протолкните кассету с бумагой обратно. Принтер прогреется и возобновит печать.

Дуплекс

Бумага застряла в дуплексе. Извлеките застрявшую бумагу, выполнив приведенную ниже процедуру.

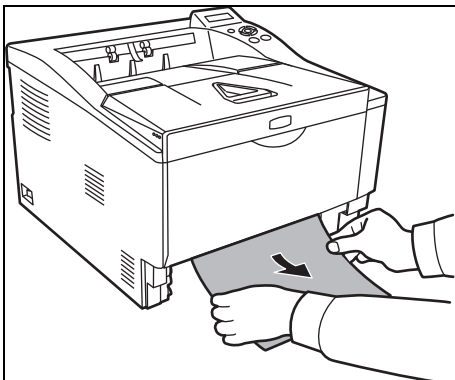
- 1 Полностью извлеките из принтера кассету с бумагой.
- 2 Откройте крышку секции двухсторонней печати на лицевой части принтера и удалите всю застрявшую бумагу.



Откройте крышку секции двухсторонней печати в задней части принтера и удалите всю застрявшую бумагу.

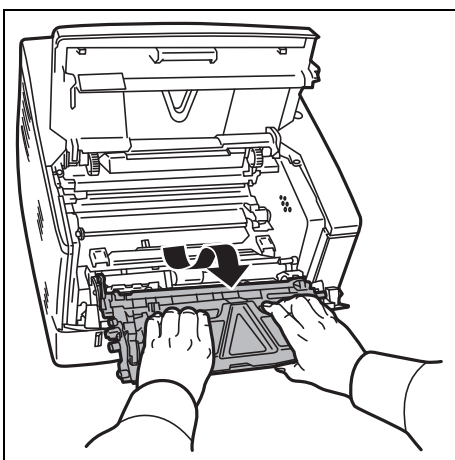
- 3 Для устранения ошибки надежно установите кассету обратно, откройте и закройте верхнюю крышку. Принтер прогреется и возобновит печать.

Внутри принтера

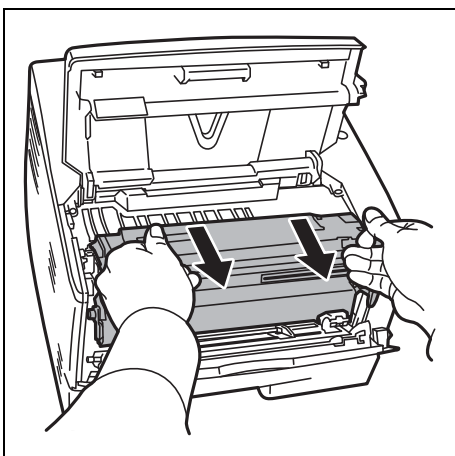


- 1 Полностью извлеките из принтера кассету с бумагой. Удалите частично поданную бумагу.

ВАЖНО Не пытайтесь удалять бумагу, которая уже была частично подана. Перейдите к шагу 2.



- 2 Откройте верхнюю и переднюю крышки, поднимите узел проявки вместе с картриджем с тонером и извлеките из принтера.



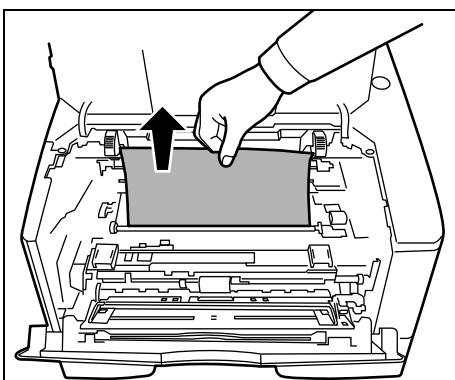
- 3 Извлеките барабанный блок из принтера, обеими руками удерживая зеленые рычаги.



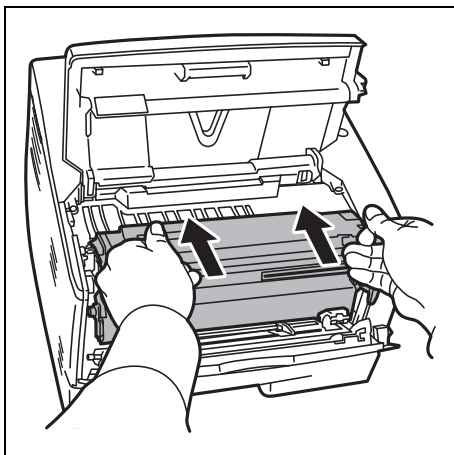
ВНИМАНИЕ Блок термозакрепления, установленный внутри принтера, очень горячий. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до него.



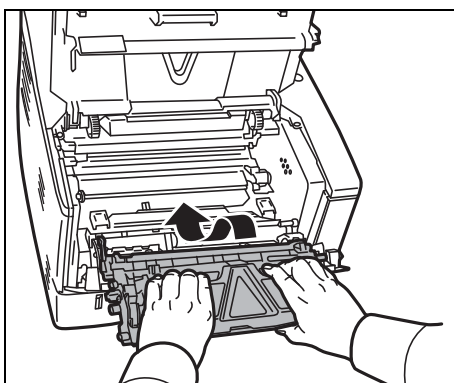
Примечание Барабан чувствителен к свету. Никогда не оставляйте барабанный блок на свету в течение более пяти минут.



- 4 Если бумагу прижали валики, протяните ее вдоль нормального направления подачи.

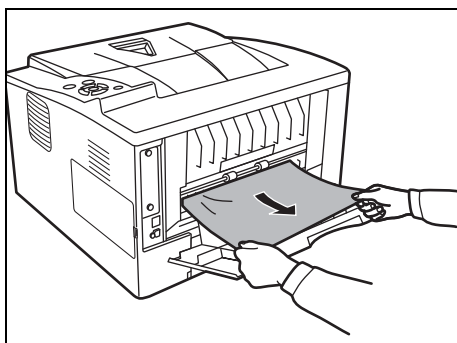


- 5 Возвратите барабанный блок в его положение, совместив направляющие на обоих концах со слотами в принтере.



- 6 Установите в аппарат узел проявки и картридж с тонером на место. Закройте верхнюю и переднюю крышки. Принтер прогреется и возобновит печать.

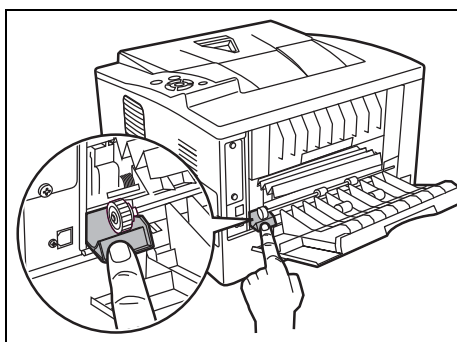
Задняя крышка



- 1 Откройте заднюю крышку и удалите застрявшую бумагу, вытянув её.



ВНИМАНИЕ Блок термофиксатора, установленный внутри принтера, очень горячий. Во избежание ожогов не дотрагивайтесь до него.



Если бумага застряла внутри термофиксатора, откройте крышку блока термофиксатора и извлеките бумагу, вытянув её.

- 2 Для устранения ошибки закройте заднюю крышку, откройте и закройте верхнюю крышку. Принтер прогреется и возобновит печать.

6 Приложение

В данной главе представлена следующая информация о принтере.

Технические характеристики	6-2
Требования стандартов охраны окружающей среды	6-4

Технические характеристики



Примечание Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Параметр		Описание
Тип		Настольный
Технология печати		Электрофотография, лазерное сканирование
Плотность бумаги	Кассета	от 60 до 120 г/м ² (Двусторонняя печать: от 60 до 105 г/м ²)
	Универсальный лоток	от 60 до 220 г/м ²
Тип бумаги	Кассета	Обычная, предварительно отпечатанная, высокосортная, переработанная, черновая, бланки, цветная, перфорированная, высококачественная, пользовательская 1–8
	Универсальный лоток	Обычная, пленка, предварительно отпечатанная, этикетки, высокосортная, переработанная, черновая, калька, бланки, цветная, перфорированная, конверты, карточки, плотная, высококачественная, пользовательская 1–8
Формат бумаги	Кассета	Конверт C5, Executive, Letter, Legal, A4, B5, A5, A6, ISO B5, пользовательский, Oficio II, 216 × 340 мм, 16K, Statement, Folio
	Податчик бумаги	Конверт C5, Executive, Letter, Legal, A4, B5, A5, ISO B5, пользовательский, Oficio II, 216 × 340 мм, 16K, Statement, Folio
	Универсальный лоток	Конверт Monarch, Конверт #10, Конверт DL, Конверт C5, Executive, Letter, Legal, A4, B5, A5, A6, B6, Конверт #9, Конверт #6, ISO B5, пользовательский, Hagaki, Oufuku Hagaki, Oficio II, 216 × 340 мм, 16K, Statement, Folio, Youkei 2, Youkei 4
Скорость печати	Односторонняя	A4/Letter: 35 отп/мин / 37 отп/мин
		A5: 17 отп/мин
	Двусторонняя	A4/Letter: 19 отп/мин / 20 отп/мин
Время выхода первого отпечатка (A4, подача из кассеты)		не более 8 секунд
Время разогрева (22 °C, относительная влажность 60%)	Включение	не более 16,5 секунд
	Режим ожидания	не более 16,5 секунд
Емкость источника подачи бумаги	Кассета (от 1 до 3)	250 листов (80 г/м ² , 11 × 8 1/2"/A4 или меньше)
	Универсальный лоток	50 листов (80 г/м ² , 11 × 8 1/2"/A4 или меньше)
Емкость выходного лотка	Односторонняя	250 листов (80 г/м ²)
	Двусторонняя	200 листов (80 г/м ²)
Непрерывная печать		от 1 до 999 листов
Разрешение		Режимы Fine 1200, Fast 1200, 600 точек на дюйм, 300 точек на дюйм

Параметр		Описание
Условия эксплуатации	Температура	от 10 до 32,5 °C
	Влажность	от 15 до 80%
	Высота над уровнем моря	Максимум 2500 м
	Освещенность	Не более 1500 люкс
Поддерживаемые ОС		Microsoft Windows 2000/XP/Vista/7/8, Windows Server 2003/2008/2012 R2 Mac OS X 10.5 или более поздних версий
Интерфейс	USB	Интерфейс USB: 1 Слот модуля памяти USB: 1
	Сеть	Сетевой интерфейс: 1 (10 BASE-T/100 BASE-TX/1000BASE-T)
	Опция	Слот eKUIO: 1
PDL		PRESCRIBE
Эмуляция		PCL 6, KPDL, KPDL (AUTO), Line Printer, IBM Proprinter, EPSON LQ-850
Память	Стандартная	256 МБ
	Максимум	1280 МБ
Размеры (Ш x Г x В)		375 × 393 × 267 мм
Масса (без картриджа с тонером)		12 кг
Требования по питанию		220–240 В переменного тока, 50/60 Гц, 4,2 А
Энергопотребление	Максимум	931 Вт
	Во время печати	499 Вт
	В режиме готовности	11 Вт, при включенном EcoFuser.
		61,8 Вт, при выключенном EcoFuser.
	Режим ожидания	2,5 Вт
	При выключенном питании	0,1 Вт или меньше
Опции		Расширенная память, податчик бумаги (250 листов × 2)

Требования стандартов охраны окружающей среды

Этот аппарат соответствует требованиям стандартов охраны окружающей среды.

- Время для переключения на режим ожидания (по умолчанию): 15 минут (Для Европы), 1 минута (За исключением Европы)
- Время перехода в Режим малой мощности (по умолчанию): 1 мин
- Двусторонняя печать: стандартное оборудование
- Прочная бумага для подачи: бумага, на 100 % изготовленная из переработанной бумаги



Примечание Сведения о рекомендованных типах бумаги можно получить у вашего дилера или сервисного персонала.

Алфавитный указатель

Б

Барабанный блок	
удаление застрявшей бумаги	5-15
уход и обслуживание	4-6

В

Верхний лоток	
компоненты	1-2
Верхняя крышка	
компоненты	1-2
Включение питания	3-3
внутри принтера	
Удаление застрявшей бумаги	5-15
Выключатель питания	
компоненты	1-2

Д

Длительное неиспользование	4-9
Дополнительно	
Финишер для документов	4-6
дуплекс	
Удаление застрявшей бумаги	5-14

З

Загрузка бумаги	
Кассета	2-2
Универсальный лоток	2-5
Задняя крышка	
компоненты	1-2
Замена	
Картридж с тонером	4-2
картридж с тонером	4-3
Замена картриджа с тонером	4-3, 4-4
порядок замены	4-3

И

Измеритель бумаги	2-4
Исходный картридж	
картридж с тонером	4-2

К

Кабель USB	
подключение	3-2
Картридж с тонером	
замена	4-2
Кассета	
загрузка бумаги	2-2

Кассета с бумагой	
компоненты	1-2
кассета с бумагой	
Удаление застрявшей бумаги	5-13
Комплект тонера	
картридж с тонером, пластиковый мешок для отходов, руководство по установке	4-2
Компоненты	
передней части принтера	1-2
Компоненты аппарата	1-1
Крышка дополнительного разъема интерфейса	
компоненты	1-2

Л

Левая крышка 1	1-2
----------------	-----

М

Места, где может застрять бумага	5-10
Метод установки	
пользовательская установка	3-16
экспресс-установка	3-14

Н

Названия	
Панель управления	1-3
Направляющая длины бумаги	2-3
Направляющие бумаги	2-5

О

Обслуживание	
Замена картриджа с тонером, очистка	4-1
Общие неисправности	
устранение неисправностей	5-2
Очиститель загрузчика	4-7
Очистка	4-7
Очистка	
Автоподатчик оригиналов	5-3
принтер	4-6
провод загрузчика	4-7
регистрационный валик	4-7

П

Панель управления	
индикаторы, клавиши, общие сведения	1-3
компоненты	1-2
Передняя крышка	
компоненты	1-2
Перемещение принтера	4-9
Печать	

Прикладные программы	3-24
Печать из прикладных программ	3-24
податчик бумаги	
Удаление застрявшей бумаги	5-13
Подготовка бумаги	2-2
Подключение	
кабель USB	3-2
шнур питания	3-3
Подлоток	
компоненты	1-2
Правая крышка	
компоненты	1-2
Проблемы с качеством печати	
устранение неисправностей	5-3

Р

Разъем для шнура питания	
компоненты	1-2
Разъем интерфейса USB	
компоненты	1-2
Режим малой мощности	3-30
Режим ожидания	3-30
Режим быстрого возобновления	3-31
Энергосберегающий режим	3-31

С

Секция задней крышки	
удаление застрявшей бумаги	5-17
Советы	5-2
Сообщения об ошибках	
RAM-диска	5-8
в форме таблицы с указанием мер по	5-5
флэш-памяти USB	5-8
Стекло оригинала	
Очистка	5-2

Т

Термофиксатор	
удаление застрявшей бумаги	5-17
Технические характеристики	6-2
Экологические характеристики	6-4
Требования стандартов охраны окружающей среды	6-4

У

Удаление застрявшей бумаги	
внутри принтера	5-15
дуплекс	5-14
кассета с бумагой	5-13
податчик бумаги	5-13
секция задней крышки	5-17
Универсальный лоток	5-12
Узел проявки	
удаление застрявшей бумаги	5-15
Универсальный лоток	
загрузка бумаги	2-5
компоненты	1-2
Удаление застрявшей бумаги	5-12

Установка драйвера принтера	3-14
Mac OS	3-20
ПК с ОС Windows	3-14
Устранение неисправностей	5-1
устранение неисправностей	
Проблемы с качеством печати	5-3

Ф

Фиксатор бумаги	
компоненты	1-2
Фиксирующий рычаг	
картридж с тонером	4-4

Ш

Шнур питания	
подключение	3-3

Э

Экспресс-установка	
метод установки	3-14

С

Command Center RX	3-7
-------------------------	-----

Рекомендуется использовать только расходные материалы нашей торговой марки.
Компания Куосега не несет ответственности за какие-либо повреждения данного аппарата,
вызванные использованием расходных материалов сторонних производителей.



PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.

**KYOCERA Document Solutions Europe B.V.**

Bloemlaan 4, 2132 NP Hoofddorp,
The Netherlands
Phone: +31-20-654-0000
Fax: +31-20-653-1256

**KYOCERA Document Solutions Nederland B.V.**

Beechavenue 25, 1119 RA Schiphol-Rijk,
The Netherlands
Phone: +31-20-5877200
Fax: +31-20-5877260

**KYOCERA Document Solutions (U.K.) Limited**

Eldon Court, 75-77 London Road,
Reading, Berkshire RG1 5BS,
United Kingdom
Phone: +44-118-931-1500
Fax: +44-118-931-1108

**KYOCERA Document Solutions Italia S.p.A.**

Via Verdi, 89/91 20063 Cernusco s/N.(MI),
Italy
Phone: +39-02-921791
Fax: +39-02-92179-600

**KYOCERA Document Solutions Belgium N.V.**

Sint-Martinusweg 199-201 1930 Zaventem,
Belgium
Phone: +32-2-7209270
Fax: +32-2-7208748

**KYOCERA Document Solutions France S.A.S.**

Espace Technologique de St Aubin
Route de l'Orme 91195 Gif-sur-Yvette CEDEX,
France
Phone: +33-1-69852600
Fax: +33-1-69853409

**KYOCERA Document Solutions Espana, S.A.**

Edificio Kyocera, Avda. de Manacor No.2,
28290 Las Matas (Madrid), Spain
Phone: +34-91-6318392
Fax: +34-91-6318219

**KYOCERA Document Solutions Finland Oy**

Atomitie 5C, 00370 Helsinki,
Finland
Phone: +358-9-47805200
Fax: +358-9-47805390

**KYOCERA Document Solutions
Europe B.V., Amsterdam (NL) Zürich Branch**

Hohlstrasse 614, 8048 Zürich,
Switzerland
Phone: +41-44-9084949
Fax: +41-44-9084950

**KYOCERA Document Solutions
Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 12, 40670 Meerbusch,
Germany
Phone: +49-2159-9180
Fax: +49-2159-918100

**KYOCERA Document Solutions Austria GmbH**

Eduard-Kittenberger-Gasse 95, 1230 Vienna,
Austria
Phone: +43-1-863380
Fax: +43-1-86338-400

**KYOCERA Document Solutions Nordic AB**

Esbogatan 16B 164 75 Kista,
Sweden
Phone: +46-8-546-550-00
Fax: +46-8-546-550-10

**KYOCERA Document Solutions Norge Nuf**

Postboks 150 Oppsal, 0619 Oslo,
Norway
Phone: +47-22-62-73-00
Fax: +47-22-62-72-00

**KYOCERA Document Solutions Danmark A/S**

Ejby Industrivej 60, DK-2600 Glostrup,
Denmark
Phone: +45-70223880
Fax: +45-45765850

**KYOCERA Document Solutions Portugal Lda.**

Rua do Centro Cultural, 41 (Alvalade) 1700-106 Lisboa,
Portugal
Phone: +351-21-843-6780
Fax: +351-21-849-3312

**KYOCERA Document Solutions
South Africa (Pty) Ltd.**

KYOCERA House, Hertford Office Park,
90 Bekker Road (Cnr. Allandale), Midrand, South Africa
Phone: +27-11-540-2600
Fax: +27-11-466-3050

**KYOCERA Document Solutions Russia LLC**

Botanichesky pereulok 5, Moscow, 129090,
Russia
Phone: +7(495)741-0004
Fax: +7(495)741-0018

**KYOCERA Document Solutions Middle East**

Dubai Internet City, Bldg. 17,
Office 157 P.O. Box 500817, Dubai,
United Arab Emirates
Phone: +971-04-433-0412

**KYOCERA Document Solutions Inc.**

2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81-6-6764-3555
<http://www.kyoceradocumentsolutions.com>

